April 16, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

PROME BIAHA NA ARUBA, HOH A HACI OPERACION SINGLE PORT VATS



DEN tur e pandemia, tog tin noticia positivo ta tuma lugar na Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Dr. Horacio E. Oduber Hospital tin como meta principal pa mehora e salud di cada pashent. Y tin biaha cosnan extra special ta sosode den kamber di operacion y e dia aki esey tabata e caso.
Dr. Tim Peterson hunto cu dr. Eric Vinck, tur dos ciruhano na Hospital tabatin e mainta aki un operacion di pulmon y e biaha aki pa prome bes a haci uzo di e tecnica yama "Single – Port Video- assisted Thoracoscopic Surgery".

Dr. Tim Peterson ta conta cu normalmente ta drenta den e thorax pa medio di mas corta chikito, cual ta mas dolor p'un pashent ora di mester recupera. Awendia tin otro tipo di operacionnan inovativo, unda e meta prinicipal ta purba haci e proceso di recuperacion menos dolor posibel.
Dr. Eric Vinck ta conta cu normalmente ora di opera pulmon ta uza e tradicional corta mas grandi y esey ta haci cu e operacion ta dura mas di un ora largo.
Dor di a haci uzo di un corta mas chikito, esta e "Single Port Vats", e operacion a dura total solamente 40 minuut.

Den e caso aki e operacion tabata uno p'asina por yega na un diagnostico. Nan a tuma un parti di e pulmon p'e specialista di pulmon haya informacion di e patologo pa nan por yega na un conclusion kico e pashent tin y con ta bay trat'e.
Cu e hecho aki a keda demostra cu p'e pashent keda Aruba y no mester bay afo leu di famia.

Prome biaha na Aruba un operacion asina ta tuma lugar

Cu operacion yama Single Port VATS pashent ta recupera mas liher





DIARIAMENTE diferente tipo di operacion ta tuma lugar na Dr. Horacio E. Oduber Hospital cu e meta principal pa mehora e salud di cada pashent. Y tin biaha cosnan extra special ta sosode den kamber di operacion y e dia aki esey tabata e caso.

Dr. Tim Peterson hunto cu dr. Eric Vinck, tur dos ciruhano na Hospital tabatin e mainta ey un operacion di pulmon y e biaha aki pa prome bes a haci uzo di e tecnica yama “Single – Port Video- assisted Thoracoscopic Surgery”.

Normalmente un operacion asina ta sosode cu 3 corta chikito y e biaha aki manera e palabra mes ta indica, esta “single”, a haci’e cu un (1) corta chikito so.

Dr. Tim Peterson ta conta cu normalmente ta drenta den e thorax pa medio di mas corta chikito, cual ta mas dolor p’un pashent ora di mester recupera. Awendia tin otro tipo di operacionnan inovativo, unda e meta prinicipal ta purba haci e proceso di recuperacion menos dolor posibel.

Dr. Eric Vinck ta conta cu normalmente ora di opera pulmon ta uza e tradicional corta mas grandi y esey ta haci cu e operacion ta dura mas di un ora largo.

Dor di a haci uzo di un corta mas chikito, esta e “Single Port Vats”, e operacion a dura total solamente 40 minuut,

Un beneficio di esaki ta menos dolor p’e pashent y tambe e por bay cas mucho mas liher, ya cu e tin corta chikito, por cura mas liher y e cicatriz ta menos. Visualmente claro e ta hopi mas agradabel y por sigui mas rapido bek cu su bida.

Den e caso aki e operacion tabata uno p’asina por yega na un diagnostico. Nan a tuma un parti di e pulmon p’e specialista di pulmon haya informacion di e patologo pa nan por yega na un conclusion kico e pashent tin y con ta bay trat’e.

Dr. Peterson a agrega cu e idea ta pa wanta pashent na Aruba y no mester bay afo leu di famia. Aki poco dia dr. Vinck ta bay cuminsa cu su specialisacion yama “cardiovasculaire chirurgie” na Medellín y pa ora e termina e regresa Aruba. Den e cuadro ey, e ta ricibi guia di tanto dr. Casper Laclé como dr. Peterson.

“E idea ta pa hunto tur departamento di Hospital sigui contribui cu inovacion. Tur ta practica formulanan nobo, uza tecnologia p’asina mehora servicio y calidad di tratamento p’e pashentnan. Den caso di cirugia, e idea ta pa haci e experencia di e pashent hopi mas agradabel, haci nan estadia na hospital hopi mas cortico pa nan termina nan recuperacion na cas hunto cu nan famia,” dr. Vinck a duna di conoce.

Sindicatonan nada contento cu declaracion di Prome Minister despues di reunion

Atrobe no ta sincero cu sindicatonan



Prome Minister demisionario a reuni cu sindicatonan di trahadornan publico diaranson atardi relaciona cu aspectonan salarial y a dialoga supuestamente riba e reduccion di salario pa yuda esnan cu a perde nan trabou, cu e Proyecto di FASE.

Ayera mainta sindicatonan SEPPA, SIMAR, SPA y SADA a convoca un conferencia di prensa cu a tuma lugar na sede di SIMAR unda a duna nan parti riba e reunion cu Gobierno cual a ser yama despues cu a scucha declaracion cu Evelyn Wever Croes a duna na prensa despues di e reunion.

E sindicatonan a cuminsa pa mustra cu na prome instante no tabata intencion di duna declaracion riba e reunion, pero a keda sorprendi riba e informacion cu Prome Minister a duna, entre otro indicando cu tabata reunion masha fructifero.

Sinembargo segun e sindicatonan, ningun momento por papia di un reunion fructifero ya cu no a yega na un decision of palabracion definitivo, mustrando cu loke Premier Wever Croes a declara, no ta cuadra cu berdad ya cu no a yega na ningun acuerdo.
A pone enfasis cu ora cua reduci salario di trahadornan publico den tur sector algun luna atras, Gobierno no a haci apelacion riba e sindicatonan, tampoco a sinta na mesa cu sindicatonan pa yega na un acuerdo caminda lo por a atende e asunto di solidarismo.

Gobierno a pusha e 12.6% den stoma di ambtenaarnan y e decision aki tabata uno tuma unilateral caminda Prome Minister simplemente no tabata sincero riba e punto aki tampoco pasobra sindicatonan no tabatin nada di bisa riba e asunto aki. Na mes momento e sindicatonan a mustra cu e declaracion di Evelyn mustrando cu e reduccion salarial di 12.6% cu esaki tabata un condicion fuerte poni dor di Hulanda, e lidernan a mustra riba declaracion di Secretario di Estado Raymond Knops recientemente caminda den un reunion cu Eerste Kamer, kende a confirma cu ta Gobierno di Aruba, esta Prome Minister a trece e proposicion aki dilanti.

Ningun momento Hulanda a trece e punto aki riba mesa of a pone como condicion pa duna prestamo y a mustra cu pueblo tin derecho di haya sa kende ta papia berdad y cu ta keda na cada ken kere esaki y pa tal motibo e sindicatonan a trece claridad riba e punto aki.

No ta for di awor e sindicatonana bin ta pidi un reunion pa negocia riba e reduccion di salario di ambtenaarnan y otro funcionarionan di 12.6%, ya cu den e cumbre di prome di april ultimo, a bolbe solicita un biaha mas pa un reunion.
E lider di sindical di Douaneronan, Eduard Maduro a mustra entre otro cu semper mester a mendiga pa un reunion cu Gobierno cu SADA tin un aña y mey sin sinta cu e Minister bou di cual nan ta resorta, esta Xiomara Maduro y ta dia 8 di april ultimo, a manda bolbe manda peticion pa sinta cu Gobierno y a haya contesta cu esaki lo tuma lugar dia 13 di april.

No a yega na ningun conclusion ainda, ningun acuerdo, pero Prome Minister a dicidi di sali bin dilanti y duna un declaracion cu no ta cuadra cu berdad loke no a cay den bon tera cerca e sindicatonan ni nan miembronan.

Den caso di 14 aña bieu......

Aruba Bank a scapa di un pago di 11.2 mion florin na Belasting

DIAMARS ultimo Corte di Husticia Comun a propiná Belastingdienst di Aruba un gòlpi monumental dictando un veredicto caminda a declará cu Gobierno no por cobra un Belasting di 11.2 mion florin serca Aruba Bank, pasobra Belastingdienst no a laga registrá un acto di prescripcion pa frena e periodo cu e belasting ta caducá.

E caso tin un historial di 14 aña den archivonan di Corte di Husticia primeramente na Aruba.

Promé biaha cu Belastingdienst a manda un aanslag pa Winstbelasting a rason di Afl. 11.299.533,- tabata na aña 2003. Y e banco a reclamá pa pidi pa posponé e pago.
Nan a haña te 12 februari 2012 pa efectua e pago, mientras tabata bringa e caso den Corte.

Na aña 2012 Belastingdienst a manda recordatorio pa Aruba Bank cu nan a pendiente pa pago dje belasting riba aña 2003.
Aruba Bank a manda bisa Belastingdienst cu e belasting a caducá riba cual Belastingdienst a warda te dos aña na 2014 pa menasa cu beslag y a menasá di pone beslag pa pago di Winstbelasting riba tres aña cu a pasa.

Aruba Bank a apelá na Ontvanger y nan a sinta na mesa cu Belastingdienst pa regla pago di e belastingnan di añanan 2001 te cu 2010, pero no a regla riba aña 2003, pasobra Aruba Bank a reserva e derecho di bringa e caso te den maximo Corte di pais.
Riba e posibilidad pa atende un situacion asina tin mil teoria, pero esey ta keda un banda pa despues.
E caso a yega Corte Supremo cu a manda e caso bèk pa Corte di Husticia Comun na Còrsou cu a considerá cu e hecho cu Belastingdienst a pèrmiti posponé pago dje belasting, a frena e proceso, pero cu e ta válido.

Pero ta sosode cu un areglo pa posponé pago dje belasting no ta frena e proceso y cu te fechanan original di 2003 y 2012 ta conta y den tal caso e belasting a caducá.
Belastingdienst tabatin tur tempo di mundo pa cobra e belasting, pero no a ehercé su derecho y e belasting di 11.2 mion florin a caducá.
Belastingdienst tabatin 5 aña pa tuma medida pa activá e beslag, pero a keda sin haci esey y Gobierno no por reclamá cu e cos aki no ta husto cu nan ta pèrdè e placa.
Tapa nan mes negligencia y fayo cu e belasting a caducá y Corte a dicidi cu nan tin cu paga tur gasto di e proceso como e partido pèrdèdor.

Retiro mesora pa gerente di Colombian Emeralds International

Corte di Hustisia Comun cu sede Còrsou, pero cu poder pa dicta veredicto den tur caso di apelacion riba e islanan di èx Antias, e siman aki a dicta veredicto den un caso cu a cuminsa for di 2018.
Ta trata di un caso caminda e doñonan di **Colombian Emeralds International N.V., a duna un señora Venezolana kende tabata den servicio como director for di 2012 retiro inmediato pa un litania di iregularidad y fayo cu el a cometé.**

Den Corte di Promé Instancia e señora a pèrdè e caso na mei di 2020, pero el a apelá y e siman aki e alto tribunal a publicá e veredicto. E señora a apelá riba shete punto contra doñonan di e negoshi pidiendo Corte pa anulá e promé veredicto y condená e empresa pa tur gasto.
E empresa a persisti pidiendo Corte pa confirmá e sentencia pone e señora paga 10.500 florin di perhuicio cu el a causa e compania.
E señora tabata den servicio di e joyería for di juni 2012 y a haña retiro fin di 2018 – cu pago- pa un litania di iregularidad como directora di e joyería. Ta sosode cu na 2011 e doñonan a autorisá e señora pa cumpra un Hyundai Tucson pa Afl. 48,480 y e doñonan a pag'é 35,000 florin pe outo bira di compania pa su uso personal. Na april 2018 e señora a dal cu e auto, pero no a informa compania di seguro y na final a logra bende e chatara pa 6000 florin. E no a informa e doñonan cu el a bende e auto cu el a dal y no a bisa nan cu seguro no ta paga, pasobra e tabata core cu un rijbewijs Venezolano cu no ta válido na Aruba.

MERCANCIA CU FALTA
Durante un inventario nan a sinti falta di varios prenda cu no mag falta den e tienda, pero cu el a laga cliente bai cune pa mira si nan ta gusta nan. Nunca mas nan a retorná e prendanan. Ademas e tabata fia prenda pa uso personal.
E joyeria tabatin un politica dl duna regalo, pero no mas caro cu 125 dòlar, pero e señora tabata duna regalo pa loco.
Ademas e tabata usa e tarheta di credito di compania demasiado pa cosnan personal pagando cuenta di telefon y cuminda na hotel.
Pasobra e ta mal pagado di su cuenta personal di telefon, SETAR a sera e liña di e joyeria.
E tabata usa un agencia di publicidad di su ruman y otro di su tata pa traha pe joyería.
Pa colmo despues di e accidente cu e auto di compania Polis a informá e doñonan cu e tabata burachi dia el a dal auto.
Seguro naturalmente a nenga di paga y pa mitiga e daño, e señora a laga un mecanico bende e auto di compania sin informa e doñonan.
Pa colmo e mecanico a bende e auto pa 6000 florin cu e señora a pone riba un otro cuenta cu no ta di e joyeria.
Ademas e tabatin e curashi pa laga e joyeria paga e huur di un auto di huur dianan cu e auto no tabatey mas.
Corte di Husticia no a pèrdè mas tempo cu e caso y a condena e señora pa paga tur gasto e doñonan.

Prome Minister ta bende sindicatonan un 6 pa 9

No por papia cu trahadornan lo bay cas cu mas placa den cartera si esaki no t'e caso

DURANTE di e conferencia di prensa di sindicatonan di trahadonan publico, a bolbe resalta e hecho cu Gobierno no ta mustrando e sindicatonan aki e respet necesario ya cu Prome Minster ta duna un impresion eroneo di loke tabata resultado di e reunion diaranson atardi.

Presidente di sindicato SIMAR, Josephine Albertus, a mustra cu entre otro a atende e asunto di FASE cu t'e motibo pa cual trahadornan publico tin cu entrega 12.6% di nan salario, pero segun Gobierno, dentro di poco esaki lo wordo cambia pa TIO.

Di un banda Minister Glenbert Croes ta indica cu FASE lo sigui te cu fin di aña sperando cu p'e tempo ey Gobierno lo ta cla cu TIO, mientras cu pa loke ta aña 2020, trahadornan publico caba a entrega 43 miyon florin, pero awor Gobierno ta papia cu lo bay aumenta e suma cu ta duna esnan cu no tin trabou.

Sindicatonan no tin claridad riba e asunto aki ya cu Gobierno ainda no por splica mucho cla con lo financia TIO, si t'e trahadornan lo tin cu sigui entrega parti di nan salario of si Hulanda lo bay financia esaki a base di un prestamo.

Na final di e reunion no tabatin claridad riba esaki y loke ta haci e situacion ainda mas cuestionabel, t'e hecho cu Prome Minister ni Minister di Labor n'e momentonan aki, por mara e proximo Gobierno na un decision ya cu nan tur dos ta Ministernan demisionario y no por tuma ningun decision cu lo ta afecta e maneho cu e Gobierno nobo tin cu sigui despues di eleccion na luna di juni.

Notabel t'e hecho cu Prome Minister nunca a dialoga cu sindicatonan riba e asunto aki, a yega hisa pone y awor ta tene e prome dialogo pa bolbe bisa mesun cos, esta cu trahadornan publico tin cu sacrifica parti di nan salario.

Un otro asunto cu tambe a hala atencion di hopi hende t'e hecho cu Prome Minister ta papiando cu lo bay tin un otro structura pa loke ta reduccion salarial cu loke tin awor y hasta e mandatario tabatin e curashi di declara cu e sistema nobo di entrega, ta pone cu trahadornan publico fin di luna, lo bay cas cu mas placa den nan cartera.

Na prome lugar ya caba Gabinete Wever Croes a kita placa for di nan salario, ta solamente si dicidi di no sigui cu e reduccion di 12.6% y riba dje duna tur trahador publico un aumento, e Minister por papia di cu trahadornan lo bay cas cu mas placa fin di luna. No tin forma pa acomoda e trahadornan publico, ya cu ainda Gobierno actual tin un situacion caminda por a corta otro caminda y no ta haciendo esaki, ya cu ta tempo di eleccion y Ministernan no kier perde sosten di votadornan.

E sindicatonan no a keda contento cu e reunion, no a keda contento cu e forma cu Prome Minister Wever Croes ta trata di hunga su wega politico, papiando di un reunion positive, mientras cu ainda ningun hende a mira algo positivo cu e trahadornan publico lo ricibi loke nan a duna caba bek.

A bolbe keda confirma si awor p'e propio sindicatonan, cu Prome Minister simplemente no ta sincero ora cu e tira e asunto di reduccion di salario den scochi di Hulanda, ya cu Knops a mustra caba na Parlamento Hulandes, cu esaki ta un idea y decision di Gabinete Wever Croes ya cu mescos cu no a hiba nunca dialogo cu sindicatonan riba e medida aki, ta mustra cu tampoco Prome Minister a hiba dialogo cu Hulanda riba esaki, pero simplemente a informa cu esey t'e medida cu su Gobierno ta bay tuma.

Parlamentarionan cu no a sostene Minister cu a denuncia corupcion

Awor ta pretende cu mester tin mas respet pa Ministerio Publico

TRES miembro di fraccion di MEP den Parlamento, a reacciona riba e forma con partido AVP a cuestiona e maneho di Ministerio Publico den un conferencia di prensa diamars ultimo.
Manera ta conoci tanto lider di partido di AVP, Mike Eman como Parlamentario Benny Sevinger a cuestiona con un biaha mas, Ministerio Publico den pleno campaña, ta haci investigacion contra politiconan, sigur p'e forma con esaki ta tumando lugar.

Lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon a desmenti cu partido MEP tin algo di haber cu e investigacion, pero ta net su persona mas yega di scirbi carta pa Hulanda, pa financia un investigacion contra di Benny Sevinger y despues a cuestiona hasta cu esaki no a tuma lugar.
Ministerio Publico den un carta pa abogado David Kock, kende ta representante legal di Sevinger, a ser mustra cu ainda e caso aki ta den pleno investigacion y ainda no tin prueba concreto cu cual nan por bay over na oficialmente acusa e politico di AVP di cualkier violacion di ley.
Hasta Ministerio Publico a bay asina leu na indica cu te cu luna di september benidero, lo no tin claridad si esaki lo t'e caso mirando su agenda y henter e situacion cu e pandemia, pero awor di repente despues cu Prome Minister a baha su Gobierno algun siman atras, di repente e caso a bay den "versnelling" caminda varios detencion a cay, cual mas cu claro ta duna cierto indicacion cu tin politica tras di esaki.
Dos otro miembro di MEP tambe a reacciona, cuestionando e hecho cu lider di AVP ta critica Ministerio Publico, pero aki por mustra cu ta mesun hendenan aki, esta sr. Tjon, sra. Tromp-Lee y sr. Vrolijk, a sinta man crusa den Parlamento y coopera pa yuda baha Minister Marisol Lopez Tromp, sin un dia pidi Gobierno pa duna claridad riba e denuncianan cu Marisol a haci contra un ex Minister y otro Ministernan cu tabata den e Gabinete aki.
Den forma bon cla Marisol e tempo ey a mustra cu documentonan oficial, kico a pasa y kico ta pasando, entre otro un di e trio aki a puntra e Minister si tin mas Minister di Gabinete Wever Croes envolvi den otorgamento di tereno contra regla, e Minister e tempo ey a confirma cu si.

Prome Minister a solicita pa para e reunion e tempo ey y despues a surgi henter un drama den Parlamento, ora cu entre otro e tres miembronan aki, a sostene un mocion cu no tabatin base legal, cu nunca mester a wordo trata, poniendo cara di Parlamento na berguensa den henter Reino Hulandes.
Ora cu e mocion di desconfiansa cu no tabatin base legal a wordo aproba cu 9 voto na fabor, nan a forma parti di un comedia drama di Presidente di Parlemento kende a wordo yama pa Gobernador, pa mustra cu e mocion aki no tabatin base legal y cu despues a anula esaki.
Awor ta sali e mesun Edgar Vrolijk aki ta bisa cu lider di AVP ta pro corupcion, pero ta parce cu t'e sufri di perdida di memoria ya cu su persona y fraccion di su partido, a sostene un mocion ilegal pa baha un Minister cu a denuncia corupcion y te awe, nunca ni Vrolijk y e otronan a pidi claridad di nan Gobierno riba e asunto serio aki.

Nan no a sostene Minister Marisol siendo nan Minister cu nan ta sostene, den su esfuerso pa denuncia e abusonan cu a wordo cometi y awor nan ta hopi gevoelig pa otro hende cuestiona e maneho di Ministerio Publico.
Vrolijk durante e reunion caminda Marisol a divulga e corupcionnan, den su disertacion a mustra cu mester investiga e asuntonan aki, a cu ta algo serio pero nunca mas el a duna un solo indicacion cu e kier claridad den e caso serio aki.

Robert Candelaria (AVP):

No ta momento pa experimenta cu partido sin experiencia

Eleccion benidero, pa ta exacto 25 di juni, lo ta uno crucial p'e rumbo di nos pais. E importancia di vota e biaha aki ta esencial pa sigura/recupera autonomia di nos isla Aruba. P'esey e pregunta, dicon vota, pero mas cu claro dicon vota pa Robert Candelaria?

Principalmente e contesta ta lo siguiente: "Pasobra lo trece trankilidad den husticia, lo trece añas di experiencia den sector priva y policial hunto, cual t'e combinacion ideal pa traha den un sistema preventivo enbes di uno retroactivo, treciendo bek stabilidad, confiansa, paz, structura, organisacion y respet den tur Departamento di Husticia como prioridad."

No tin espacio pa atake politico personal. Tin cu enfoca riba campaña y gobernacion di calidad cu contenido. Lo trece stabilidad, liderazgo y cooperacion den tur e departamentonan di nos aparato hudicial. Tambe lo yuda Aruba bira consiente cu prevencion ta clave pa combati criminalidad. Entre otro fortifica e institucion 'Famia' caminda e concepto di 'control social' ta parti esencial di esaki.

Robert Candelaria ta duna di conoce tambe cu e ta mira e importancia den tecnologia pa crea cooperacion estrecho entre stakeholders pa combati criminalidad. Integracion y adaptacion di e gruponan minoria den nos sociedad ta puntonan cu mester di antencion. Ta kere den cambionan di ley na beneficio di tur y na fabor di husticia di nos pais.

N'e momento aki no tin espacio pa experimenta cu partidonan nobo sin experencia den gobernacion, sin un bon relacion cu Hulanda y sin contactonan directo pa logra dialogo importante pa nos recuperacion. Bo voto na partido AVP y e confiansa den su candidatonan ta e base clave, pa hunto nos logra recupera di e crisis actual.





HOOFDSTEMBUREAU
ARUBA

Anuncio

Conforme articulo 16 inciso 4 Ordenansa Electoral, e Presidente di Hoofdstembureau ta participa lo siguiente:
Entregamento di lista pa e partidonan politico lo tuma lugar diabierna **7 mei 2021**.

Por haci esaki den dos manera:
1. Via digital entre 09:00 'or te 16:00 'or.
2. Traha un afspraak pa haya un cita entre 09:00 'or te 16:00 'or pa entrega di e lista personalmente. E apoderado di e partido politico hunto cu 1 candidato riba e lista por ta presente pa e entrega.

Via digital:
E formularionan cu mester wordo yena y manda dia di entrega di lista lo ta disponibel di antemano riba nos website https://www.censo.aw/main/verkiezingen-2021/. Esaki mester wordo manda dia 7 di mei 2021 entre 09:00 'or te 16:00 'or via **email:** verkiezingen2021@censo.aw
Hunto cu e lista di candidato mester manda, segun articulo 19 jo. 20 Ordenansa Electoral, lo siguiente:
1. Declaracion individual di cada candidato cu nan ta bay di acuerdo cu ponemento di nan nomber ariba lista di candidato;
2. Comprobante di pago na Departamento di Finansas di un suma di Afl. 1.000,-;
3. Un pasfoto blanco cu preto di 4 pa 6 cm, dunando un bista claro y igual di **e candidato postula mas halto ariba** e lista di e partido, si acaso esaki wordo uza riba e stembiljet;
4. E declaración di e color escohi acaso si esaki wordo uza riba e stembiljet.

Via afspraak pa entrega personal:
Por haci afspraak entre 26 april 2021 te cu 3 mei 2021 via email: verkiezingen2021@censo.aw. Via email lo duna un orario pa presenta. E apoderado di e partido político hunto cu 1 candidato riba e lista por ta presente na dia di entrega, riba e orario cu e afspraak a wordo stipula. E entrega lo sosode na Stadhuis, Schoolstraat 2.
Hunto cu e lista mester entrega segun articulo 19 jo. 20 Ordenansa Electoral, lo siguiente:
1. Declaracion individual di cada candidato cu nan ta bay di acuerdo cu ponemento di nan nomber ariba lista di candidato;
2. Comprobante di pago na Departamento di Finansas di un suma di Afl. 1.000,-;
3. Un pasfoto blanco cu preto di 4 pa 6 cm, dunando un bista claro y igual di **e candidato postula mas halto ariba** e lista di e partido, si acaso esaki wordo uza riba e stembiljet;
4. E declaración di e color escohi acaso si esaki wordo uza riba e stembiljet.

Ademas di e anuncio aki, e apoderado di cada partido politico, cu pa Hoofdstembureau ta conoci cu lo participa na e eleccion 2021, lo ricibi un carta di Hoofdstembureau den cual lo menciona detayadamente locual a wordo describi den e anuncio aki.

Aeropuerto di Aruba ta cla pa agrega e siguiente capitulo na su historia:

Fase 1A di Gateway 2030 por cuminsa oficialmente

Aruba Airport Authority N.V. (AAA), ta cla pa cuminsa cu su proyecto grandi di reconstruccion "Gateway 2030" diseña pa yuda cu e limitacionnan den capacidad, e experiencia di pasahero y e sostenibilidad cu Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (Aeropuerto di Aruba) tin actualmente.
Covid a forsa Aeropuerto di Aruba pa pensa di nobo riba e forma di ehecucion di e proyecto ambicioso aki na comienso di aña 2020.

Maneho di AAA bou di supervision di Hunta di Supervision a dicidi di continua cu e ehecucion y inversion den Gateway 2030, aunke cu nos ta pasando den e crisis di Covid. E mehoracion di e infrastructura di aeropuerto lo duna su resultado pa un largo plaso.
E crisis di Covid, aunke e ta un golpi fuerte pa Aruba, lo ta un fenomeno temporario. Mirando esaki, a dicidi cu e ehecucion di e proyecto lo bay den fase.
Dor di traha den fase lo yuda controla y maneha e ehecucion mihor y lo duna e oportunidad pa inclui ideanan nobo den e siguiente fasenan di e proyecto cu lo dura varios aña.
Ayera, AAA ta anuncia publicamente cu e ehecucion di e prome fase lo cuminsa, e asina yama Fase 1A di Gateway 2030.

E Fase 1A di Gateway lo consisti di:
1) E construccion di un "baggage hall" nobo.
2) E implementacion di un "baggage handling system" nobo.
3) E expansion di e "check in hall" Mericano, acompaña pa
4) E coneccionnan necesario riba "airside" y "landside".

Pa duna apoyo na e economia di Aruba di e mihor forma a keda dicidi cu lo ehecuta e fase aki 100% localmente. Esaki ta nifica cu un "project venture" di 5 contratista Arubiano conhuntamente lo ehecuta e prome fase di Gateway 2030.
E project venture consistiendo di Albo Aruba NV, Bohama Aruba NV, Arubaanse Wegenbouw Maatschappij (AWM), Croon Caribe y CHS Technical Contracting and Trading Company N.V. a keda selecta pa haci e trabou y lo traha hunto bou di e nomber "ABC Project Venture".

"Gateway 2030 Fase 1A lo haci uso di e ultimo den tecnologia y inovacion pa na final beneficia nos pasaheronan, haciendo nan experiencia mas liher y sin causa stress. E uso di ekipo biometrico y "self-service" den e check-in hall, acompaña cu e mihor sistema di "baggage handling" lo brinda un eficiencia significante n'e operacion di Aeropuerto, mientras cu ta mantene su mes na e nivelnan mas halto di safety, seguridad y sostenibilidad," asina sr. Shensly Tromp, AAA su Director of Development & Technology a comenta.

E obhetivonan di Fase 1A ta inclui:
1) Un proceso "sin contacto" y facil na check-in.
2) No lo ta necesario pa bolbe piki maleta ora di pasa pa US Pre-clearance.
3) E screening di seguridad secundario lo bira solamente pa esnan cu wordo selecta.
4) Transferencia "Tail-to-Tail": Esaki lo permiti aerolineanan pa sigui reduci e tempo di haci coneccion na nan hubs.
5) E "LEED Gold certification" pa Fase 1A lo percura pa e proyecto ta construi y opera den un manera sostenibel y bon pa nos medio ambiente.



"Durante tempo di crisis e ta esencial pa Gobierno y companianan sigui inverti den e economia local. Cu e comienso di e Fase 1A di e proyecto Gateway 2030, un inversion di 140 miyon dolar lo wordo haci, y lo genera mas di 200 empleo cu ta hopi necesario durante e temponan dificil cu nos ta pasando aden. Obstante e diferente retonan, e proyecto aki lo continua y Aruba lo tin un di e mihor aeropuertonan den e region," segun Aruba su Minister di Turismo Dangui Oduber.

"Como companianan bon establecí na Aruba, nos ta hopi orguyoso y agradecido pa ta parti di e proyecto aki. Teamwork entre AAA, nos partnernan y otro stakeholdernan envolvi a haci posibel pa nos ta unda nos ta para awe.
Cu e recursonan combina, experticio local y conocemento di e partnernan di e ABC Project Venture, nos lo por ehecuta e proyecto aki. E proyecto aki no solamente lo contribui n'e continuacion di nos negoshinan, pero na mes momento lo crea oportunidad pa varios otro "subcontractors" y "suppliers" y tambe lo stimula Aruba su economia. Cu e realisacion di e proyecto aki nos lo alcansa un otro milestone na Aruba" segun Gerco Rijkers representante di ABC Project Venture.

Segun e planning di Fase 1A di Gateway 2030, lo tin e groundbreaking na Juni di 2021. E prome milestone lo wordo alcansa na februari 2023 ora e edificio di e Baggage Handling lo keda completa. E di dos milestone lo wordo alcansa na augustus di e mesun aña (2023) ora e check-in hall keda cla y e trabounan civil tambe keda finalisa. Fase 1A completo lo wordo entrega dor di ABC Project Venture na Aeropuerto di Aruba na juli 2024.

"Na final di dia e meta ta sali for di 2 di AAA su ambicionnan strategico pa contribui n'e comunidad di Aruba y pa t'e Aeropuerto mas inovativo den Caribe. Fase 1A di Gateway 2030 cu su "spin off" economico, e ambicion pa logra e certificacion LEED Gold y e sistema di baggage handling "state-of-the-art" ta un ehempel perfecto di con nos ta duna substancia n'e ambicionnan aki. E fase di planificacion y diseño ta finalisa, awo ta momento pa ehecuta nos ambicionnan. Nos ta ansioso pa marca historia hunto!" segun CEO di AAA Joost Meijs.

Retiro mesora pa gerente di Colombian Emeralds International

Corte di Hustisia Comun cu sede Còrsou, pero cu poder pa dicta veredicto den tur caso di apelacion riba e islanan di èx Antias, e siman aki a dicta veredicto den un caso cu a cuminsa for di 2018.
Ta trata di un caso caminda e doñonan di **Colombian Emeralds International N.V., a duna un señora Venezolana kende tabata den servicio como director for di 2012 retiro inmediato pa un litania di iregularidad y fayo cu el a cometé.**

Den Corte di Promé Instancia e señora a pèrdè e caso na mei di 2020, pero el a apelá y e siman aki e alto tribunal a publicá e veredicto.
E señora a apelá riba shete punto contra doñonan di e negoshi pidiendo Corte pa anulá e promé veredicto y condená e empresa pa tur gasto.
E empresa a persisti pidiendo Corte pa confirmá e sentencia pone e señora paga 10.500 florin di perhuicio cu el a causa e compania.

E señora tabata den servicio di e joyería for di juni 2012 y a haña retiro fin di 2018 – cu pago- pa un litania di iregularidad como directora di e joyería.
Ta sosode cu na 2011 e doñonan a autorisá e señora pa cumpra un Hyundai Tucson pa Afl. 48,480 y e doñonan a pag'é 35,000 florin pe outo bira di compania pa su uso personal.
Na april 2018 e señora a dal cu e auto, pero no a informa compania di seguro y na final a logra bende e chatara pa 6000 florin.
E no a informa e doñonan cu el a bende e auto cu el a dal y no a bisa nan cu seguro no ta paga, pasobra e tabata core cu un rijbewijs Venezolano cu no ta válido na Aruba.

MERCANCIA CU FALTA

Durante un inventario nan a sinti falta di varios prenda cu no mag falta den e tienda, pero cu el a laga cliente bai cune pa mira si nan ta gusta nan.



Nunca mas nan a retorná e prendanan. Ademas e tabata fia prenda pa uso personal.
E joyeria tabatin un politica dl duna regalo, pero no mas caro cu 125 dòlar, pero e señora tabata duna regalo pa loco.

Ademas e tabata usa e tarheta di credito di compania demasiado pa cosnan personal pagando cuenta di telefon y cuminda na hotel. Pasobra e ta mal pagado di su cuenta personal di telefon, SETAR a sera e liña di e joyeria.
E tabata usa un agencia di publicidad di su ruman y otro di su tata pa traha pe joyería.

Pa colmo despues di e accidente cu e auto di compania Polis a informá e doñonan cu e tabata burachi dia el a dal auto.
Seguro naturalmente a nenga di paga y pa mitiga e daño, e señora a laga un mecanico bende e auto di compania sin informa e doñonan.
Pa colmo e mecanico a bende e auto pa 6000 florin cu e señora a pone riba un otro cuenta cu no ta di e joyeria.
Ademas e tabatin e curashi pa laga e joyeria paga e huur di un auto di huur dianan cu e auto no tabatey mas.
Corte di Husticia no a pèrdè mas tempo cu e caso y a condena e señora pa paga tur gasto e doñonan.

Prome Minister a reuni cu Quanten Consortium Aruba, encuanto reapertura di refineria

DIARANSON 14 di april, Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes a reuni cu representantenan di Quanten Consortium Aruba. E representantenan ta na Aruba pa sigui negociacionnan cu RDA den e posibel reapertura di nos refineria.
Prome Minister a indica cu e reunion a bay hopi bon. For di Quanten Consortium Aruba, Prome Minsiter a haya un update na unda nan ta para y nan ta kere cu den 4 siman nan por duna un contesta definitivo si nan ta bay sigui cu e plan di reapertura di refineria.

"Nan ta zona sumamente positivo y entusiasma y mi a compronde di RDA cu nan no ta premira nada cu ta bay stroba e negociacionnan. Manera tur hende conoce mi, mi ta un hende cauteloso y mi no ta bay canta gloria te ora nan firma e contract', Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister a indica, cu si tur cos ta bon, Quanten Consortium Aruba (QCA) t'e compania cu lo bay traha riba reapertura di nos refinera. E no lo ta manera antes, un refineria bieu cu ta haci hopi polucion, pero un refineria 'state of the art'.
Den e reunion, nan a comparti nan plannan di di ehecucion. Nan lo inverti 3.5 biyon dolar. Nan t'e compania cu den nan oferta a ofrece e suma di mas halto, pasobra nan ta bay saca tur loke ta bieu y remplasa cu ekiponan nobo, moderno, mas limpi y mihor pa nos medio ambiente p'asina nan por transiciona nos refineria pa bira uno cu ta draai riba energia alternativo dentro di algun aña.

"A hiba conbersacion tocante e oportunidad pa trabounan y pronto lo tin un 'job fair' pa busca trahadonan pa e refineria. Pero e contract mester wordo firma prome y e ora lo haci e job fair. Loke nos kier crea akinan ta e confiansa den e comunidad di Aruba. Nos sa cu hopi hende ta desea pa e refineria habri pronto bek. Hopi hende ta desea di haña trabou eyden. Nos ta bay ofrece un refineria moderno caminda cu nos hobennan cu ta studiando den sector tecnico, EPB, EPI y den exterior por bin haña un trabou na Aruba pasobra nos ta creando cuponan di empleo pa nos hendenan local", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a expresa su confiansa den e proceso cu tabata uno integro y transparente y esey t'e sentimento di tur esnan cu tabata presente.
"Basa riba esaki mi tin fe y confiansa cu dentro di poco siman nos lo haña e contesta cu nan ta cla pa traha riba e reapertura di nos refineria. Nos ta tumando nos tempo, nos no ta core anuncia cos special awor den campaña. Nos kier tuma nos tempo pa nos ta sigur cu tur cos ta bon haci. No manera Citgo cu a celebra cu miyones di florin reapertura di un refneria cu nunca a habri of cu un contract cu a tene nos rehen pa hopi aña. Nos kier haci cos drechi y bon y mi tin confiansa cu nos ta logra. Nos no por hacie nos so, nos mester di bo. Cu bo nos ta logra saca Aruba for di pandemia, cu bo nos ta logra crea progreso y bienestar pa Aruba", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina bisando.









Minister Xiomara Maduro hunto cu Crisisteam a reuni cu gremio comercial

A scoge pa reduci mobilidad pa evita lockdown di comercio





E anuncio di ciere di negoshi durante e dianan di fiesta di Pasco Grandi a causa basta critica den comercio y comunidad en general. P'e motibo aki e siman aki Minister Xiomara Maduro di Economia hunto cu Crisisteam a reuni cu gremio comercial p'asina scucha e preocupacion cu ta reina riba e decisionnan di crisis cu ta afecta comercio.
Alabes Crisisteam a haya e oportunidad pa brinda un splicacion na gremio comercial con ta yega n'e decisionnan ora di un crisis di e mangnitud di Covid-19.

Crisisteam a duna un bista di e factornan cu ta influencia e decisionnan
Durante e reunion Crisisteam a duna un bista amplio di kico t'e factornan cu ta hiba na tuma di decision ora di crisis manera esun cu e pandemia di Covid-19 ta trece cune. Ta tene cuenta cu varios factor cu ta regarda salud, comercio, social, orden publico, infrastructura, companianan vital y tambe enseñansa. Banda di esaki mester tene na cuenta tambe e reglanan stipula den Reino Hulandes y di e organisacionnan internacional riba e tereno di salud publico.
E ultimo aki ta importante ya cu Aruba ta depende di turismo. Mas concreto mester tene cuenta cu factornan manera, entre otro, e cantidad di casonan activo y casonan nobo di Covid-19, e capacidad di hospital y e capacidad di nos airport.

A scohe pa reduci mobilidad pa evita lockdown di negoshi
E ta importante pa remarca cu rond di nos pais y tambe na Europa, hopi pais a scoge pa lockdown gran parti di nan comercio. Na Aruba no a opta p'esaki pa no causa mas daño na economia di nos pais. Crisisteam a scoge pa medidanan pa reduci mobilidad, movecion di hende y di e manera aki percura pa comercio por a keda habri desde juli 2020 cu a habri bek despues di un lockdown di nos pais.

Ta tuma decision bon balansa y no 'ad hoc'
E percepcion kizas ta cu e toma di decision pa sera negoshi ta 'ad hoc,' pero no mester perde for di bista cu den un situacion di crisis ta tur dia mester haci e evaluacionnan necesario pa evita mas crisis y pa salba bida di hende.
Minister Xiomara Maduro a splica cu e ta den constante contacto cu Minister President cu ta na cabes di e Crisisteam y ta percura pa ora ta toca comercio pa duna e feedback necesario y tambe trece e preocupacionnan dilanti p'asina e Crisisteam por tene cuenta cu nan ora di tuma decision.

Den e Crisisteam mes tin cluster 8 cu ta regarda economia, cu ta percura semper pa trece un balansa den e decisionnan. Finalmente Minister Maduro ta subraya cu e situacion di crisis ta uno dificil pa tur hende, pero cu comercio por ta trankilo cu tin un team grandi di profesional di Aruba cu ta traha cu duro pa nos pais por surpasa e crisis sin precedencia aki. Minister Xiomara Maduro ta gradici Crisisteam p'e gran trabou aki.







SETAR a reparti 800 tablets pa scolnan secundario











DESDE e yegada di Coronavirus riba nos isla, nos poblacion a wordo enfrenta cu diferente reto cu nos no ta custumbra cune. Esaki e.o. a haci un impacto grandi riba nos sistema di educacion y e manera cu nos ta custuma di haya les. Enseñansa online a bira e normal nobo cu nos studiantenan tin cu custumbra cune.

Durante 2020, SETAR a aporta na varios manera pa haci enseñansa online posibel y aña aki no ta exepcion. Diahuebs atardi SETAR a haci entrega di 800 tablets na scolnan secundario rond di nos isla. Esaki como meta pa brinda nos studiantenan cu no tin un device e posibilidad di fia un device na scol pa haci un proyecto of les online. E scolnan lo ta encarga pa maneha e devicenan aki.

SETAR a enfoca riba scolnan secundario mirando cu nan t'e scolnan di mas critico pa loke ta nos futuro di mañan. E cantidad di tablet cu a wordo reparti pa scol a wordo haci a base di e cantidad di studiante na cada scol.

Aña pasa na april, SETAR a reparti 200 Mifi cu 100 GB y carchinan di prepaid na balor di AWG 35.000 pa nos studiantenan, specialmente di examenklas, cu no tin aceso na internet. E aña aki SETAR su enfoke tabata riba device.

Asina aki SETAR ta sigui aporta pa brinda nos scolnan y studiantenan cu e hermentnan necesario pa por haci nan lesnan online y garantisa asina e continuidad di lesnan pa medio di enseñansa online.

Minister Andin Bikker a presenta e unidad di control di cacho









TA for di momento cu partidonan politico a yega na un acuerdo pa forma e coalicion aki, esta e programa Hunto pa Aruba, a inclui tambe un mihor cuido pa cachonan riba caya. Den e ultimo añanan a haci avancenan importante, manera ta creacion di e shelter na Wayaca specialmente pa atende e problematica aki na luna di juli di aña 2020.

E tempo ey a inaugura e centro di cacho, cu entretanto ta dunando masha bon resultado. Pero awor Gobierno, por medio di Minister Andin Bikker a dal un paso mas leu, cu inauguracion di un vehiculo special di control riba cachonan riba caya.

Minister Andin Bikker a splica cu e vehiculo ta procedente di Cuerpo Especial Arubano (CEA) y lo pasa bou maneho di Bureau City Inspector. Nan trabou lo ta pa, por medio di nan empleadonan cu tin e autoridad di Buitengewoon Agent van Politie, pa eherce control riba caya.

Na momento cu topa cu cachonan los, lo hinca nan den e van, purba yega na nan doño, sino ta hiba e animal p'e centro di cacho na Wayaca. Ey lo anuncia riba rednan social cu nan tin e cacho y si den tanto dia e doño no aparece, lo pone e bestia disponibel pa adopcion.

Di e forma ey ta soluciona dos problema pareu, esun di molester di cachonan riba caya y e otro pa busca un doño nobo cu si ta stima bestia.

Manera ta conoci, Aruba a pasa un "hondenverordering" di algun tempo caba. Den e ley aki ta maneha tur e reglanan cu doñonan di cacho mester mantene nan mes na dje, pa por cria nan bestia den forma sano y corecto.

Por ehempel, laga bo cachonan los riba caya, no ta permiti mas. Y den esaki tin consecuencia pa e doño di cacho, entre otro multa, of por kita e bestia mes for di dje, pa busca un doño nobo.

Minister Andin Bikker a felicita tur esnan cu a traha duro p'e logro aki, pasobra cu e vehiculo awor por haci mas trabou rond di e leynan pa proteccion di cachonan. El a desea Cuerpo Policial Aruba y Bureau City Inspector hopi exito den ehecucion di nan trabounan pisa cu lo sigui awor.

Procedura di visa a bolbe na normalidad dia 15 di april 2021

FOR di dia 15 di april 2021 Reino Hulandes ta elimina e parti di pre-screening cu tabata wordo haci dor di e paisnan den Caribe Hulandes pa loke ta trata e procedura di peticion di visa. Den e periodo prome cu Covid, biaheronan tabata aplica pa un visa na Embahada Hulandes na nan pais di origen. Durante di e crisis mundial di Covid e emision di visa a stop.

Na september 2020 a inicia e pre-start fase 1 di emision di visa, durante di e fase aki, Ministerio di Asuntonan Exterior na Hulanda tabata trata peticionnan di visa pa biahenan vital of esencial cu ta cay den e siguiente categorianan:

1. Personanan cu a ricibi un VTA (admision temporal pa Aruba) pa motibo cu lo bin establece nan mes na Aruba.
2. Biaheronan M.I.C.E pa motibo di reunion (Meeting), incentivo (Incentives), conferencia (Conferences) of exposicion (Exhibitions).
3. Biahenan di negoshi, interes of vinculo comercial of como parti di un mision economico.
4. Doño di un propiedad na Aruba (residencia, condominio, time-share).

Pues bishitanan pa entre otro turismo (familiar), procedente for di paisnan cu rekeri visa, lo por solicita pa un visa direct via di e Embahada di nan pais di origen, desde 15 di april 2021, manera cu tabata di custumber prome cu Covid.

E medidanan di Covid y e condicionnan di admision n'e diferente partinan Caribeño di Reino ta diferente y ta cambiando rapidamente.

Pa informacion di e condicionnan cu ta aplicabel pa Aruba por recuri na e siguiente pagina: https://www.aruba.com/us/traveler-health-requirements. Cada biahero tin e responsabilidad pa nan por ta bon informa di e situacion actual. Via di e pagina Nederland Wereldwijd www.nederlandwereldwijd.nl, www.paisesbajos.nl y n'e website di cada Embahada e biahero lo por lesa mas over di e condicionnan cu ta aplicabel na momento di haci un peticion pa un visa.

Idea educativo y leuk pa haci cu bo famia na cas











TUR dia mucha ta siña algo nobo. Tambe ora nan ta na cas. Si bo yiu yuda bo traha cuki, e ta siña midi y con pa mescla mansa. Si cura di cas ta yen di mata, e ta mira parha, barbulet y hopi insecto. Tin diferente manera cu bo por percura pa momento di siña por tuma luga cu regularidad. Mirando e situacion actualmente cu e pandemia, aki tin algun idea leuk y educativo cu por wordo haci cu bo famia na cas mes:

- **Resolve problema: haci pregunta interesante.** Pone un pregunta den cushina riba un borchi chikito of papel grandi. Esaki bo ta haci cada tanto dia. Por ehempel, bo ta scirbi "Cua blachi di cua mata tin e forma aki?" y bo ta pinta e forma di e blachi. Of bo ta puntra "Cuanto cero (0) tin den 1 miyon?". Bo ta duna esun cu sa e contesta bon algo chikito. Bo por busca pregunta den buki, via noticia, riba internet, etc.

- **Traha un snack di "Rekenen".** Mucha ta corda cos mas lihe ora nan purba of mishi cu nan. Corta fruta cu bo yiunan gusta den mita, 3 of 4 pida y si por den 10 pida. Duna nan un pida y laga nan rey si ta un ¼ nan ta comiendo of no. Y sigi vari'e.

- **Creatividad: traha un caha di idea.** Hopi biaha mucha tin tremendo idea y no sa kico pa haci cu nan. Laga bo yiunan traha un caha cu un spleet manera spaarpot. Den e caha tur hende den cas por tira nan idea aden. Asina bo ta laga bo yiunan sa cuanto bo ta balora nan pensamento creativo. Bo por check e caha tur dia y si bo haya algo reacciona cu entusiasmo. Y si no, anima bo yiunan pa pone nan idea den e caha. Topiconan di idea por ta e.o. riba cuminda pa prepara, cua Actividad por wordo haci durante vakantie, unda pa bay diadomingo, solucion pa un problema of ora tin un malcontento den cas. Por habri e caha un bes pa siman y hunto repasa e ideanan.

- **Hunga diccionario.** Un miembro di famia (hungado nr. 1) ta lesa for di un diccionario diferente palabra cu ta straño pa e otronan tende. E ta scohe un palabra, ta mencion'e na bos halto y ta scribi su nificacion riba un papel, pero e otronan no mag di wak su papel. E otro miembrona di famia ta pensa riba posibel nificacion di e palabra y ta scirbi esaki riba nan papel. Hungador nr. 1 ta recohe e papelnan y ta lesa duro loke tin scirbi, incluso esun di dje. E otronan mester bisa awor cua ta e nificacion corecto.

- **Naturalesa: traha un cas di fruminga.** Cu esaki bo famia por wak fruminganan di cerca y mira con duro nan ta traha pa coba un pasada y yega na cuminda. Pone un baki chikito di plastic den un baki mas grandi. Yena e espacio entre e dos bakinan cu tera te na rand. Muha un pida spons y pon'e den e baki mas chikito. Pone eyden tambe poco stropi. For di den e tera bo ta colga algun hilo fini cu ta bai cai den e baki chikito. Asina e fruminganan por yega na e cuminda y e awa. Busca algun fruminga door di pone tiki stropi riba pida papel y pone esaki abou. Ora bo haya un grupo di fruminga bo ta pone e papel cu nan ariba den e baki. Ta tapa e baki cu plastic wrap of waxpaper y traha algun buraco chikito. Want'e cu un elastiek. Awor tapa e bakinan completo cu un papel preto pa e fruminganan keda den scur y want'e tambe cu elastiek. E baki chikito a bira nan cas. Un par di dia despues bo ta kita e papel y boso lo mira loke e fruminganan a haci. Laga e fruminganan liber ora caba cu e observacion.

- **Stimula sentido.** Bo yiu ta pidi bo atencion mientras bo ta cushina? Puntr'e un rato pa sera su wowonan y bisa con yama e diferente specerij cu e ta hole. Bo por cuminsa cu lag'e hole esnan mas conoci manera siboyo, conoflok. Despues bai pa kaneel, ginger, menta, oregano, etc. Y di mes peper no.

- **Geografia: perspectiva global.** Lanta interes di bo yiunan pa geografia door tin un mapa di mundo of un globo na un luga central den cas. Nan lo familiarisa cu nomber y lugar unda diferente pais na mundo y cuidadnan ta. Tambe nan lo por mustra bo di unda algo ta bin. P.e. ora di haci compra, laga nan wak di unda e productonan ta bin y mustra e pais. E productonan por ta comestible, paña y coi hunga, etc.

- **Traha frasenan gracioso.** Hasta mucha cu ta kere cu nan no ta gusta scirbi lo gusta e siguiente wega. Duna tur miembro di famia un sker, papel sin liña, un stick di lijm y papel di corant. Pidi nan pa corta palabra of frasenan cu nan ta mira den letra grandi y traha frasenan pret. Mas straño, mas pret, mas miho. Ora tur caba ta lesa nan pa e otronan tende.

- Asina bo mes por varia e diferente ideanan menciona aki segun e custumbernan di cas.

Fuente: Family Fun.
Pa mas informacion riba educacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2, tel. 5834247/5880856, e-mail: info@fpnm.aw y website: www.fpnm.aw

Workshops di mosaic di e linea di parha local ta cuminsa bek







DEN luna di april workshops di mosaic ta bai cuminsa bek na Cosecha. Na 2019 e artista local Merveline Geerman a cuminsa cu su workshops di mosaic den e Creative Center na Cosecha den ciudad di San Nicolas. Inspira dor di e bestianan di Aruba, en especial dor di e parhanan local, Merveline kier a mustra con bunita nos bestianan local traha como piesa di arte ta.

E disciplina di arte di mosaic ta uno hopi popular rond di mundo y riba nos isla di Aruba tambe tin hopi hende ta gusta haci piesa di mosaic. Cu pidanan chikito di tegels di vloer bo ta forma bo piesa. E piesa por ta decora cu e pidanan di tegels, pero tambe por forma diseño di hende, di bestia, di paisahe of di edificio. Ta finalisa e piesa dor di usa grout pa yena e espacionan entre e pidanan di tegels.

E siguiente workshop di mosaic t'esun di e parha Gonzalito. E workshop aki ta tuma lugar diabierna 30 di april y di 6.00 pm – 8.00 pm.

Edad pa por participa ta 15 aña bai 'riba. E lesnan aki ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas. Ta importante pa sa cu durante e actividadnan creativo na Cosecha tur precuacion di higiena y seguridad lo wordo tuma en conexion cu Covid-19.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha na telefon 5878709. Tambe por manda un email na cosechaworkshop@gmail.com.

Pa por keda informa di Cosecha su workshopnan, artesanonan, artistanan y nan webshop nobo por bishita nan Facebook page: Aruba-Cosecha Instagram page: cosecha_aruba y Webpage: www.arubacosecha.com.

Den e dianan aki

Contribuyentenan cu ta cay bou Winstbelasting lo ta ricibiendo nan pakete di Winstbelasting 2020



Departamento di Impuesto a manda e paketenan di Winstbelasting 2020 via post y e contribuyentenan lo ta ricibiendo nan pakete den e dianan aki.

E contribuyentenan di Winstbelasting ta empresanan cu status di persona huridico cu ta establecí na Aruba of den exterior y cu por tin entre otro establecimento permanente na Aruba y e companianan di seguro.

E pakete ta contene un formulario di declaracion provisional (voorlopige aangifte) y un formulario di declaracion definitivo (definitieve aangifte) di aña 2020.

Haci declaracion y pago

E ultimo dia pa haci declaracion y pago di Winstbelasting di aña 2020 ta 31 di mei 2021. Si acaso no ta alcansa pa entrega e declaracion definitivo pa dia 31 di mei proximo, lo mester entrega e declaracion provisional y haci e pago corespondiente pa por haya extension te 30 di november 2021 y pa por haci e declaracion definitivo.

E ultimo dia pa entrega e declaracion provisional y tambe haci e pago corespondiente ta 31 di mei 2021. Si e contribuyente cumpli cu e condicionnan pa extension, e ultimo dia pa haci declaracion definitivo y pago corespondiente ta 30 di november 2021.

Departamento di Impuesto ta conseha pa no warda te na ultimo pa entrega e declaracion y haci e pago di Winstbelasting corespondiente pa evita un cobransa adicional (naheffingsaanslag) y e boet pa incumplimento.

Den era moderno na Aruba

Polis mester para den rij pa usa un computer



AYERA mainta Recherchenan na Warda di Polis na Shaba a bisa di ta basta y a dicidi cu ayera nan ta pone nan trabao abao. Nan tin como 4 aña ta warda pa computer, muebles, etc. pero parce cu nan ta tirando grito den desierto. Ni computer, ni muebles. Nan a bay tur caminda, pero ningun hende ta duna nan oido. P'e motibo aki mes, nan pasenshi a caba y a dicidi cu 'enough is enough'.

E miembronan aki tin sosten di nan sindicato SPA, unda e Presidente di Sindicato di Polis, SPA, Joselito Dirksz, den un tono basta rabia, a expresa su disgusto con henter e Departamento di Recherche p'e districto di Noord ta pasando aden. Nan tin sumamente hopi trabao pa un departamento cu practicamente e personal ta trahando riba otro.

A trece e situacion aki na atencion di Minister di Husticia mr. Andin Bikker, p'asina e por haci algo. E mandatario lo a duna opdracht pa por yega na un solucion di e keho di e Recherchenan, pero te asina leu, no a haci nada.

Segun Presidente di SPA, Joselito Dirksz, no ta husto cu Recherche mester warda nan beurt den rij pa por haci trabao.
Y situacion ta un caos, unda tin biaha masta no tin coriente tin ocasion tambe por menciona cu e luga no tin coriente.
Den warda mes, e situacion no ta apto pa traha. Cuanto di e agentenan aki, nan bista a bay atras, ya cu practicamente no por mira mas riba nan computer. A papia cu hopi hende pa mira ki solucion por yega na dje, pero dado e circunstancianan, e personal di Recherche a bisa ta basta. Criminalidad ta sigui subi y tur esaki ta refleha den e trabao di Recherche. Joselito Dirksz ta sigui menciona a manda varios e-mail, caminda cu tur hende ta bay di acuerdo. Tin notules haci di e diferente reunionnan cu e Minister, pero no ta haci nada.

Awor cu a dicidi bay prensa, tur hende ta core cabe'i gay. Dirksz ta menciona tambe cu e situacion cu nan ta trahando aden definitivamente ta inhumano, y esaki tambe ta opinion di DVG. Mas cu mitar di e personal na Shaba a haya Covid, y asina mes, nada no a pasa.

Prome Minister, Evelyn Wever Croes y Minister Xiomara Maduro a gradici Pastor Toti pa su 25 aña di trabao spiritual

















DIALUNA ultimo Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Xiomara Maduro a atende un Santo Sacrificio di Misa na Santa Filomena na Paradera na ocasion di e celebracion di 25 aniversario di Pastor Toti Fuentebella como Sacerdote.

Minister Xiomara Maduro ta gradici Pastor Toti su trabao spiritual den nos comunidad. Hopi danki, bendicion y cu Pastor Toti cumpli hopi aña mas na servicio di nos comunidad.



Accidente entre Suzuki Ignis y un truck a laga un dama herida atras













Diaranzon atardi algo pasa di 6'or un dalmento a sosode entre un Suzuki Ignis y un truck di EcoTec.

N'e sitio nos a compronde cu e dama chauffeur di e Suzuki durante cu el a bay bira na su man robes a rasca su vehiculo n'e parti patras di e truck. Por a nota cu e truck tabata mitar riba caminda y a laga esey para mesun manera te ora seguro y/of Polis di Trafico yega.

Algun rato despues ambulance a yega paramediconan a atende cu e dama chauffeur, debi cu e lo tabata sinti dolor na nek. Daño material ta chikito.

Estrella Aruba Bank Basketball Team cu uniform nobo





Aruba Bank ta yuda promove deporte na Aruba, e biaha aki a sostene e equipo di Estrella Aruba Bank Basketball Team cu uniform nobo.

Alavez di a ricibi e uniform nobo, e ekipo oficialmente awor ta carga e nomber di Estrella Aruba Bank Basketball Team tin como meta pa siña muchanan desde e edad di 4 aña te cu adultonan di edad 60+ tur cos cu ta encera basketball pa nan por crece den e deporte.





E hungadornan di e ekipo tabata feliz di a ricibi e uniformnan nobo for di Aruba Bank cu lo dunanan un imagen moderno cu comodidad pa sigui hunga e deporte.

Durante un bishita di un ensayo di e atletanan, Michelle Harms di Aruba Bank tabata presente p'asina desea e organisacion exito cu nan weganan.

Aruba Bank ta orguyoso di t'e banco cu ta apoya deporte na Aruba.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Den Señor mi por poneconfiansa. Dios, wardami, mi ta busca refugio cerca bo: Mi ta bisa Señor: 'Bo ta mi Señor, mi felicidad'. No tin nada riba Bo!
Salmo 16: 1

Cu un curasonkibra, pero agradecido na tur locualelanificapa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos kerido
Esposo, Tata, Welo, Ruman, Omo

Joseph Cornelius Ludwig Burleson
Miho conocicomoLuty, Scapin, Keef, Lodewijk, Ludewicus
16 september 1941 - 9 april 2021

Na nomber di su
Esposa: Annie Burleson Zievinger
Yiunan: Ludwig Burleson y NurisFlanegin
Ludy-anne&Jor-rick
Joshua Burleson
Jahmion
Suzanne y Rafael Garcia-Burleson
Tyfanny& Rafael
CharaimaBurleson
Sunily Juri Nicolaas-Burleson
Michaela, Shekainah& Kai
Stimamanera nieta:Diane Rasmijn

Rumannan: †Edwin Zichem y Sra. Vda. Cornelia Zichem-Bergen y famia
Sra. Vda. Olga Jacobs-Zichem y famia
Sra. Vda. Greta Jacobs-Zichem y famia
Henry Burleson y famia
Theodorus (Theo) Burleson y famia
Antoinette (Netty) Burleson y famia
Edgar (Robby) Burleson y Sra. Vda. Gina Burleson y yiu
†Imelda Burleson

Manera ruman: Sonia Stuit-Paula
†August (Popy) Reyes y Sra. Vda. Marla Reyes-Rodriguez y famia
Omo: AntonBurleson y famia (Boneiro)
Swa y Cuñanan: †Imelda (Ita) Lacle-Zievinger y Vdo. Alberto Betoïs" Lacle
Maria (olga) y CalinLacle-Zievinger
†Miguel Zievinger y Sra. Vda. MarlloryZievinger-Medina
†Luis y †Winifrida Zievinger-Ridderstaat
Bertrando Zievinger
Carmen y Cesar Tromp-Zievinger
Pedro y Magaly Zievinger-Semeleer
Edmundo (Jossy) Zievinger
Iha: Myloushka Wernet Burleson y famia
Su ayudantenacas: Pascualita (Ita) Ridderstaat
Subrino y subrinanan, primo y primanan, demasfamia y conocirnan: Burleson, Zievinger, Garcia, Nicolaas, Flanegin, Zichem, Jacobs, Lacle, Orman, Tromp, Ridderstaat, Young, Ng, Semeleer,Reyes, Stuit, van Ommeren, Bergen, Helder, Huigen, Kock, Werleman, Linzey, DIrks, Dirksz, Bechir, Perrotte, Hughes, Paula, Becker, Komproe, Kelly, de Nobrega, Staring, van derWerff, Voskamp, Albus, Petrona, Marchena, bisiñanan, amigonan di Aruba Jrs., Marlboro Baseball Club, Montaña Softball Club, amigonan di "Flor di Oriente" y ex coleganan di LandsradioDienst (Setar).
Disculpa nos, si den nos tristeza nos por a lubida un ofmasnomberoffam di famia.
Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar diabierna, 16 di april 2021 na Aurora Funeral Home di 9.00– 11.00am. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Pamotibo di e situacion actual di COVID-19, y cumpliendo cureglanan-stipuladoor di DVG, nos ta pidi pamantene distancia social, no ta duna man ni brasa pa condolencia y uso di tapaboca ta obligatorio.
Lo tin un box dispobielpa Wilhelmina Kankerfonds.
Nos ta lamenta cudespues di entiero nos no por ricibibishitanacas.

ARUBA JRS.
Funda na 1932

Miembro Honorario

Joseph Cornelius Ludwig "Luty" Burleson

Luty, un gran deportista, a hunga futbol y softball pa Aruba Juniors,

tabata miembro di directiva pa varios aña y

a forma parti di e team cu a restructura nos club.

Condolencia na e famianan di parti di miembronan di Aruba Juniors.

Cu Luty sosega na paz.



Kiko i kon mester drecha e relashon ku Hulanda?

KU BENEFISIO di duda nos a tuma nota di e hecho ku e moshon di senador Paul Rosenmöller pa drecha e lasonan entre Hulanda ku Kòrsou i e otro islanan di Karibe Hulandes, a keda aseptá casi unánimamente den senado Hulandes (Eerste Kamer).

Ta partido PVV di Geert Wilders so tabata kontra. Aki ta trata di un moshon ku ta eksplisitá e hecho ku segun Senado e relashon entre e islanan di Karibe Hulandes i Hulanda mester drecha.

Natural no ta un mocion ku a kai for di shelu, pasobra polítikonan na Hulanda klaramente a keda sakudí ku e resultadonan di e elekshonnan di dia 19 di maart último na Kòrsou.

Durante e mesun debate ei, senador Jeroen Recourt tambe a trese padilanti ku e relashonnan ku Hulanda no ta masha, referiendo na Sint Maarten ku ya a hiba Hulanda Nashonnan Uni, akusá di komportashon kolonial versus di nan isla, Kòrsou ku a vota di forma aplastante kontra di Gobièrnu Rhuggenaath, respektivamente desaprobando e maneho di Hulanda awor cu Covid 19 a destruí e restunan di e ekonomia Kurasoleño.

Senador Paul Rosenmöller den su entrevista ku Tele-Curaçao a menshoná aprobashon di e moshon komo un señal na Gobièrnu Hulandes cu asina e Gobièrnu nobo di Hulanda asumí poder, mester traha duru pa duna mas prioridat na e relashonnan den Reino.

Anto aki el a referí na áreanan manera siguridat, maneho sosial, ekonomia i enseñansa. Rosenmöller a haña ku e kontaktonan mester ta mas estrechá di tal manera ku e komunidat di Kòrsou por saka mas probecho.

Segun Paul Rosemöller e moshon aki sin duda lo haña atenshon den e akuerdo i programa di gobernashon di e Gobièrnu nobo na Hulanda.

Mas aleu den e entrevista ku Tele Curaçao a referí na COHO ku a keda rechasá pa Raad van State i e asina yamá 'geschillenregeling', ku tampoko no tin fin di lanta for di suela pa kaba.

Pero aki senador Paul Rosenmöller a kontinuá bisando ku e Gobièrnu nobo no por neglishá su moshon aprobá den Senado. Tambe Rosenmöller a suprayá ku den e debate a diskutí ampliamente ku Sekretario di Estado di Reino Raymond Knops riba e tópiko aki i ku e relashonnan ku e islanan tabata demasiado basá riba deskonfiansa. Remarkabel t'e hecho ku den e mesun rosea Rosenmöller a aksentuá ku tantu Sekretario di Estado Raymond Knops komo Minister Presidènt Eugene Rhuggenaath a hasi tur esfuerso, pero sin resultado.

Riba e tema COHO, esei segun Rosenmöller tabata robes di parti di Hulanda pa a trata di imponé esaki riba e islanan, siendo un aktitut asina sigur no ta kuadra den e esfera di Reino.

E sistema komo sifuera e islanan mester guli manda abou, segun Rosenmöller no t'e manera pa atendé ku otro den Reino, pues mester kambia esaki pa un sistema di traha den estrecho koperashon.

Tambe e desaprobashon di Raad van State di COHO ta un asuntu serio segun Rosenmöller, pero sí e ta aploudí e 'landenpakket', ounke esei no mester enserá ku ta kita kompetensianan for di e islanan, pasobra eseinan no ta kuadra ku Statüt.

Pa loke ta trata e 'geschillenregeling', segun Paul Rosenmöller riba tèrmino kòrtiko lo kontinuá ku kòmbersashon i deliberashonnan riba esei.

Den e entrevista ku Tele-Curaçao a resaltá ku a sigui puntra senador Paul Rosenmöller ki dia e moshon aki lo keda konkretisá.

Pero aki e senador no tabata asina konkreto sino simplemente a referí ku esei en prinsipio ta un tarea di e Gobièrnu nobo na Hulanda, pero ku e Gobièrnu demishonario na Hulanda ainda por aktua di akuerdo ku e espíritu di e moshon.

I ku entre parlamentarionan, mandatarionan di e paisnan i hasta ku organisashonnan aktivo den komunidat, saliendo for di enseñansa, instansianan di salubridat, sirkunstansia sosial, e trabounan por keda hasí.

Prinsipalmente pa loke ta trata temanan manera pobresa, derechonan humano, situashon den enseñansa.

Ku tur rèspèt p'e moshon aprobá kasi unánimamente den Senado Hulandes. Pa kua senador Paul Rosenmöller a ekspresá asina tantu konfiansa i optimismo: ".....E asuntu di drecha relashon entre Hulanda ku nos islanan, ta birando manera un mishon imposibel. Si no ta na banda di Kòrsou, ta na banda di Hulanda e tipo di kretologianan aki ta keda bentá den laira, pero finalmente nada no ta sosodé....".

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Pesey, mi curason por ta contento, mi paden por canta di legria y mi curpasosega cu confiansa, abundancia di legriacamindabo ta, gosobanda di Bo pa tur eternidad.

Cu profundo tristeza peroconforme cu boluntad di Dios, nos ta anunciafayecimento di:



Sraviuda Bernardina Solognier-Werleman
Mihorconocicomo: "Chichi" viuda di Wawa Solognier
*20-08-1923 - †12-04-2021

Na nomber di su:
Yiunan: Maiky, TwinaSolognier-Geerman
Roque, Cecilia Solgnier-Giel
Sep, Aida Solognier-Werleman
Ety, Anna Solognier-v/d Linden
Betty Solognier
HerrySolognier

Nieto(a)nan: Maikito y Illienne
Jasmin y Meluska
Ansbert, Joanne y Clive
†Marvin

Bisanieto(a) y tataranieto(a)nan

Rumannan: †FichiWerleman
†Chichi y †CapyLeest-Werleman y famia
†Ina y †Ale Geerman-Werleman y famia
Djick y Shon Ca Werleman-Werleman y famia
Ica Werleman y famia
NinitaWerleman y famia
Ciro y Coleta Werleman-Tromp y famia
Japi y OsmeliaWerleman-Madiedo
Mario y †TichiCroes-Werleman y famia
†Monica y †Narciso Dirks-Kock y famia
†Lucas y †Rosenda Kock-Hernandez y famia
†Roman y Irma Kock-Kelly y famia
†Federico Kock
†Lucinda y †Isais Maduro-Kock y famia
†Querino y Dora Kock-Flanegin y famia

Primo y primanan, comper y comernan, sobrino y sobrinanan, ihanan, bisiñanan

Demas famia: Solognier, Werleman, Geerman, Giel, v/d Linden, Kock, Rasmijn, Wernet, Maduro, Dirks

Acto di entiero lo tumalugarna Aurora Funeral Home diasabra 17 di april 2020 di 2'or pa 4'or di atardi, despuessaliendo pa Santana centraalnaSabanaBasora.

Nos ta pidinosdiculpasi den tristeza nos por a lubida un of otrofamia.

Ta duel nos cu despues di entieronos no por ricibi bishita di condolencia na cas



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento di:



Jorgen Augustin Velasquez
*05-05-1958 - †02-04-2021

Acto di entiero lo wordoanunciadespues.



"HIJ ZAL ELKE TRAAN UIT HUN OGEN WISSEN. DE DOOD ZAL ER NIET MEER ZIJN. ER ZAL GEENROUW, GEEN GEHUIL EN GEEN PIJN MEER ZIJN. DE DINGEN VAN VROEGER ZIJN VOORBIJ. OPENBARING 21:4

MET VEEL VERDRIET KONDIGEN WIJ HET OVERLIJDEN VAN ;



VERA-HENRIETTE TJONG-A-GIM
PARAMARIBO,17 MAART 1932- ARUBA, 12 APRIL 2021
NAMENS HAAR KINDEREN;
Roy en Birte Cabenda
Clyde en Ans Cabenda
Steve en Meda Cabenda
Gina Ramsbottom
KLEINKINDEREN;
Mathilde en Mateusz Lendzinski
Paul Cabenda
Randy Cabenda en Laila Salek
Laurence en Naomi cabenda
Stefan Cabenda
Maurice en Kimberly Cabenda
Dennis Ramirez
Dylan Ramirez
ACHTER KLEINKINDEREN:
SARAH,EVA,ELISHA,ADAM,NAI-AMY EN CLYPHAN
LIEVE ZUS; RIEKE TJONG-A-GIM IN SURINAME

Vrienden:
Marjan, Henna, Mea, Dena , Olga, July, Jeannette, Lee, Adira, Lee, Nandy , Jacky, Celina, Mimi Braaksma (in Nederland), Annie Nassif in Suriname, Monique Wong Loi Sing (in curacao)
Fysiotherapeut : Marlon Thode
VERZORGSTER : Aida Ruiz en Zr. marjan
Familieleden: Tjon-A-Gim, Cabenda, Ramsbottom, Van Rijn, Rasmijn, Hoffman,Salek, Narain, Giel, Ramirez, Pitti, Lendzinski, Wong-Loi-Sing, Nassif
VANWEGE DE HUIDIGE SITUATIE, ZAL BEGRAVEN WORDEN IN BESLOTEN KRING.
ONZE EXCUSSES ALS WE IN ONZE VERDRIET IEMAND ZIJN VERGETEN



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Agustina Abigael Oduber- Harms
Mihor conoci como "Gala"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan
pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na misa Santa Filomena Paradera; diabierna 16 april 7or di anochi, diadomingo 18 april 5.30 di atardi y diamars 20 april 7or di anochi.

Boso presencia ta altamente aprecia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



ALFREDO ROSENSTAND
Su rumanan: Ernesto y Mabel Rosenstand-Marugg
Haroldo y Annie Rosenstand-Lampe
Allard y Emma de Jong-Rosenstand
Su sobrinonan: Ernesto Rosenstand y Kathryn Pruneti y famia
Anthony Rosenstand y Sharleen Ferguson y famia
Selwyn y Maybeline Rosenstand-Biesum y famia
Litzanne y Nestor Pietersz-Rosenstand y famia
Jochen y Esther Blaffert-de Jong y famia
Erwin y Nynke de Jong-Ijzerman y famia
Jean Marc y Jaqueline Rosenstand-Cabrera y famia
Angeline Rosenstand y Ryan Semeleer y famia

Ta ricibi condolencia diabierna 16 di april 2021 for di 9or te 11or di mainta na Royal Funeral Home Aruba, sigui pa acto di cremacion den seno familiar.
Na luga di manda krans of flor, por hasi un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds Aruba pa cual lo tin un box disponibel na Royal Funeral Home.

Kalidat di datonan ku Banko Sentral ta risibi mester mehorá

WILLEMSTAD - Kalidat di e datonan ku CBCS ta risibí pa ehekutá su tarea di supervishon ta un aspekto importante den e kuadro akí. E kalidat mester mehorá riba diferente tereno i esaki ta un tema ku mester haña prioridat.
Por último, a studia tambe e posibilidat di inisiá i institushonalisá un diálogo struktural entre CBCS i e Ministerionan di Finansa, pa por tin un koordinashon mas efikas riba tereno di aserkamentu i maneho di stabilidat finansiero, partikularmente pa loke ta trata maneho di krísis.
Un diálogo formalisá ta di preferá, ya ku asina tur dos partido lo ta na altura di e riesgonan (potensial) pa stabilidat finansiero. Ademas, via un konsulta regular asina, lo por tene Gobièrnu informá di proposishon di (kambio di) maneho i mobilisá sosten pa e reformanan nesesario den sektor finansiero, ku e meta di limitá e daño ku e pagadónan di impuesto lo por sufri den kaso ku sektor finansiero hañ'é bou di preshon.
"P'esei, ta altamente rekomendá pa lanta un komishon di stabilidat finansiero", segun sr. Doornbosch. E programa di reforma di CBCS pa sektor finansiero ta disponibel riba wèpsait di CBCS.

Banko Sentral a anunsia:

Programa di reforma pa sektor finansiero di Kòrsou i Sint Maarten

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG - Centrale Bank van Curaçao en Sint-Maarten (CBCS) a prepará un pakete amplio di reforma den kuadro di su esfuersonan pa oumentá solides di sektor finansiero.
P'e análisis i formulashon di e programa di reforma, e outoridatnan a konta ku asistensia tékniko di Fondo Monetario Internashonal (IMF). 'E plan di reforma ta kubri vários área funshonal di CBCS. Ophetivo di e plan ta di sigui oumentá Banko su kapasidat analítiko riba tereno di stabilidat finansiero i riesgo sistémiko, hisa su nivel di supervishon i fortifiká e reda di siguridat pa sektor finansiero', segun Presidente di CBCS, sr. Richard Doornbosch.
Pa fortifiká su supervishon prudensial, na promé instansia prinsipalmente riba tereno di maneho di riesgo di likides i di krédito, CBCS ta hasiendo investigashon temátiko dirigí riba e manera ku e institutonan finansiero ta monitoriá nan posishon di likides i riba kalidat di nan maneho di riesgo di likides.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 15 aprel 2021 |Preis: $0,60

Oumento di petishon pa pakete di kuminda

SÈN NO TA YEGA

TCB huntu ku Fundashon Echo lo selebrá Dia di Mundu virtual

Spesial pa klientenan ku no ta hasi uzo di online banking

A selebrá kumpleaño estilo 'drive thru'



Un kos ta sigur, Covid-19 no ta stroba nos chikitin nan di gosa riba nan fecha natal. Awendia 'drive thru' a bira e normal nobo. I naturalmente e mayornan aki a selebrá kumpleaño di nan yuchi di e forma aki. Nan a pasa na kas di kada amiguitu i amiguita pa un pabien i un pasa boka. Bonerianonan sigur ta kreativo!

Sargassum yegando atrobe

Reunion di BHM i integridat di Kroon mester sigui

Kabel di koriente a haña rabu largu

Daisy Coffie den karta na Gezaghebber

Reunion di BHM i integridat di Kroon mester sigui

KRALENDIJK – Miembro di Konseho Insular, Daisy Coffie ta urgi gezaghebber den su kalidat di presidente di Konseho Insular, pa sigui ku e reunion di Konseho Insular tokante Bonaire Holding Maatschappij (BHM). Tambe e ta pidi pa gezaghebber duna su punto di bista relashoná ku e investigashon mas detayá di e problemanan na BHM. E reunion di Konseho Insular pa trata e punto akí sinembargo a keda suspendé i no a sigui mas te dia di awe.

Integridat

Manera ta konosí ta trata aki di un investigashon relashoná ku proseder i integridat di diputado James Kroon.

Aña pasá, segun Coffie, gezaghebber a laga su gabinete hasi un investigashon a base di dokumentonan konkreto, ku e eks direktor di BHM, Ben Oleana, komo dokumento di traspaso, a entregá na momentu ku el a tuma retiru.

E gabinete di Gezaghebber mes a hasi e promé investigashon, loke a kondusí na un investigashon mas detayá di e proseder di Kroon den e kaso di kompra di palunan di lus i iluminashon pa stadion di Playa i di Rincon.

Ounke no a sigui investigá sierto asuntunan di BHM mes, a konkluí si ku e diputado no a aktua íntegro den e asuntu di iluminashon. Tambe gezaghebber a manda su konseho pa Konseho Insular tokante kon pa sigui atendé ku e kaso akí.

Kompanianan di gobièrnu

Konseho Insular a pidi gezaghebber pa e mes hasi un investigashon mas profundo di e problemanan ku a siñalá den e kompanianan ku ta kai bou di BHM i den e kompania mes relashoná ku e asuntu di integridat òf proseder ku mester di korekshon agudo.

Esaki ta nesesario segun Coffie, pa motibu ku den kasi tur raportahe di Cft ta bin dilanti ku BHM i su kompanianan supsidiario mester duna kuenta i rason. Den komunidat tambe tin malkontentu tokante e servisio ku e kompanianan aki ta duna miéntras ku nan ta kobra karu pa esaki. Esaki na su turno ta influensiá kosto di bida komo gastunan pa hasi negoshi.

Na nan turno e gastunan haltu akí ku nan no por responsabilisá ta kousa hasi tambe ku ainda no por stipulá un mínimo sosial definitivo.

E suèldu mínimo no ta bale la pena pa traha p'e, miéntras ku e ayudo sosial no ta alkansá pa garantisá un eksistensia humano pa esnan vulnerabel.

Bon gobernashon

Coffie ta urgi Gezaghebber pa sigui mas pronto posibel ku e reunion ku a suspendé. Tambe e ta pidi gezaghebber pa duna su punto di bista tokante un investigashon mas profundo di e problemanan di BHM, manera menshoná den e dokumento di traspaso. Coffie: "Aki tambe nos tin di aber ku e prinsipionan di bon gobernashon, esta transparensia i bon maneho finansiero di kompanianan anónimo di gobièrnu.

Kòntròlnan multidisiplinario

KRALENDIJK -- Kuerpo Polisial Hulanda Karibense den kolaborashon ku Koninklijke Marechaussee (KMAR) i e direktorado di Supervishon i Mantenshon di Entidat Públiko, e dianan tras di lomba a tene kòntròlnan multidisiplinario en konekshon ku kumplimentu ku toke di keda i e ordenansa di emergensia vigente.

Riba djaluna 12 di aprel den oranan di atardi personal di e direktorado di Supervishon i Mantenshon a sera un 'gym' te próksimo aviso. E 'gym ' a violá e ordenansa di emergensia. A duna un total di 7 prosèsferbal pa violashon di toke di keda.

Djamars 13 di aprel un supermerkado ku tabata habrí ainda algu pasa di 8 or di anochi a haña un atvertensia serka personal di e direktorado di Supervishon i Mantenshon. Dos persona a haña prosèsferbal pa aglomerashon na un kas. A duna un total di 9 prosèsferbal di kua 7 tabata pa violashon di toke di keda. E tim multidisiplinario lo sigui kontrolá di forma aktivo e periodo benidero. Na momentu ku no ta kumpli ku e ordenansa di emergensia lo duna un prosès ferbal.

Un biaha mas ta hasi un yamada na un i un tur pa tene nan mes na e reglanan di e ordenansa di emergensia.

Ta di bèrdat òf nos no ta tèst

KRLENDIJK— Ta manera magia ku e sifranan di kontagio ta birando menos. Esaki sigur ta duna speransa ku den siguiente rueda di prensa gezaghèber por suavisá e medidanan. E pregunta ta lanta si di bèrdat kasimente no tin kontagio mas òf ku nos hendenan no ta bai tèst.

Riba 14 di aprel 2021 tin 85 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru. Di e 24 resultadonan di tèst ku a drenta, 1 a resultá di ta positivo. 14 persona a rekuperá di Covid-19. En total tin 13 persona den hospital pa motibu di Covid-19. Tin 8 persona hospitalisá na Boneiru, 3 ta haña kuido intensivo. Tin 2 persona den hospital na Aruba i 3 persona den hospital na Colombia.

Ta importante pa ora bo tin keho bai tèst. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona. Keda kas pa no kontagiá otro persona pafó. Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena. Tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírùs di corona.



Partisipashon di parti WEB:

Spesial pa klientenan ku no ta hasi uzo di online banking

KRALENDIJK-- WEB ta yama danki na klientenan pa nan pasenshi durante e periodo ku ofisina tabata será pa motibu di medidanan pa ku COVID-19.

A rekomendá pa paga tur faktura di awa i koriente via online banking. Despues di un evaluashon kuidadoso di e protokòlnan pa COVID-19, klientenan lo por realisá pagonan na ofisina di un manera seif for di djaweps 15 di aprel. WEB lo ta habrí solamente pa pago di fakturanan di klientenan ku no tin akseso na online banking.

Tuma nota

Ofisina na Playa awor lo ta habrí di 7:45 am pa 12:00 pm i di 13:00 pm -16:00 pm. Di djaluna pa djabièrnè pa pagonan na kaha. E siguiente medidanan lo ta vigente:

· Kaha lo ta habrí solamente pa hasi pago di faktura di awa i elektrisidat i kumpra awa di trùk.

- Ningun otro transakshon lo ta posibel.

- Ta permití un máksimo di 4 faktura pa kliente

- Preferiblemente paga ku karchi di debet en bes di sèn kèsh · WEB lo parti karchi na porta ku e orario ku por drenta pa hasi pago.

-Mantené 1.5 meter di distansia for di otro persona · Un máksimo di 12 persona por keda warda pafó di nos edifisio

- Uso di tapaboka ta obligatorio.

Si dado kaso un persona mester bini bèk na ofisina di WEB pa hasi su pago, personal di seguridat lo hasi petishon pa bandoná e área dilanti di ofisina i bini bèk despues na e orario di sita riba e karchi.

Importante: Na momentu ku surgi aglomerashon ku por forma peliger pa salu públiko, agentenan di seguridat por ta obligá na tuma medida.

Kabel di koriente a haña rabu largu

KRALENDIJK -- E suseso rondó di kabelnan di koriente habrí riba suela, a lo largu di Kaya Korona i na altura di Mentor, a haña un rabu largu. Opviamente bou di preshon di WEB N.V., kompania di awa i elektrisidat, Selibon a suspendé pa ún siman, ku retenshon di pago, e empleado femenino ku a trese e asuntu aki den publisidat.

E señora no a aseptá e medida aki i a laga un abogado bringa su kaso serka Selibon.

Segun e abogado, opviamente e medida ku Selibon N.V. a tuma kontra su empleado tabata muchu drástiko. Usando argumentunan bálido el a logra ku Selibon a anulá e medida, sigur pa loke ta trata retenshon di salario di e empleado durante e suspenshon.

Den un entrevista radial ku e abogado en kestion a bini dilanti ku ta WEB N.V. a pone preshon di Selibon N.V. pa a baha asina pisá riba su empleado, ku simplemente a usa su sentido síviko pa atvertí komunidat, via prensa, pa un situashon peligroso ku asta por eksigí bida di hende.

Por a atendé e asuntu aki di otro manera.







Mester apuntá ku den e insidente na Kaya Korona, kaminda un trahadó di Selibon a dal ku su harka riba e kabel habrí na suela, WEB N.V. a laga basha tera riba e kabel.

TCB huntu ku Fundashon Echo lo selebrá Dia di Mundu virtual

KRALENDIJK – E aña aki, Tourism Corporation Bonaire (TCB) huntu ku Fundashon Echo lo selebrá "Earth Day" (pap.: "Dia di Mundu") virtual riba e página di Facebook "Bonaire Tourism". Djaweps dia 22 di aprel ta Dia di Mundu. E tema di e aña aki ta: "Restore Our Earth" (pap.: Restourá Nos Tera). Dia di Mundu ta un movementu mundial di medio ambiente, ku e propósito pa protehá i konservá nos planeta. Mas ku 1 bion partisipante rònt mundu ta selebrá Dia di Mundu ku diferente inisiativanan i eventonan manera; planta mata, "clean-ups" of partisipá na un aktividat eko-aventura.

Pa konmemorá Dia di Mundu, TCB ta kompartí den 22 dia, 22 diferente manera kon Boneiru ta selebrá Dia di Mundu tur dia. For di promé di aprel, por a mira e diferente maneranan kon Boneiru ta selebrá Dia di Mundu tur dia riba e páginanan sosial "Bonaire Tourism" i "Bonaire Toerisme".

Dia 22 di aprel, TCB huntu ku Fundashon Echo lo selebrá Dia di Mundu kuminsando ku un "live streaming" for di 8 'or di mainta na parke Dos Pos. Durante di e "live streaming", públiko por atmirá e "Amazon Yellow-Shouldered Parrots", mihó konosí komo loranan, ku ta reabilitá na e parke, i tambe públiko por interaktuá ku e ekspertonan na Fundashon Echo. Despues di esaki, 4 'or di atardi lo tin un seshon di "Q&A" i públiko lo tin e oportunidat pa hasi pregunta na e ekspertonan di Fundashon Echo. Por sigui e "live streaming" riba e página di Facebook "Bonaire Tourism".

TCB i Fundashon Echo Boneiru ta ekstendé un invitashon na pueblo di Boneiru pa bin selebrá Dia di Mundu, dia 22 di aprel próksimo via Facebook "live streaming" for di parke Dos Pos.



EDITORIAL

No basilá niun momentu pa bai prensa!

Resientemente BONERIANO a publiká un suseso interesante. Trahadónan di Selibon, hasiendo trabou di limpiesa, a dal ku un harka riba un kabel di koriente di WEB N.V., kompania di awa i elektrisidat. E kontakto entre e harka i e kabel a produsí un klap duru, ku un miembro di redakshon di BONERIANO a tende, pasobra ta djis pegá ku su kas, na unda e trabounan tabata tumando lugá.

E miembro di redakshon di BONERIANO tabata saliendo su kas pa bai wak kiko a provoká e zonido, na momentu ku e empleado enkargá ku e grupo di Selibon a manda un notifikashon p'e. E empleado di Selibon ku tabata enkargá ku supervishon di e grupo a trese e suseso aki den publisidat, pa atvertí tur hende, loke a salié di malu, pasobra Selibon a disidí di suspend'é sin pago.

Un òf ta dos dia despues tabatin un suseso similar no masha leu (Kaya Korona/Mentor). Esaki tambe a resultá den publisidat, entre otro den páginanan di BONERIANO. Pa nos e informe aki no tabatin solamente balor notisioso, sino asta un balor di sentido síviko, di un persona ku ke atvertí komunidat, den intentonan pa evitá insidentenan mas serio, asta ku morto komo konsekuensia.

E forma kon gerensia a atendé e insidente aki, asta parse bagatelisando esaki, indikando ku kasi no tabatin koriente riba e kabel aki, ta di lamentá. Na lugá ku e kompania aseptá su fout, pidi diskulpa, nan ta skohe otro kaminda, esta un manera pa skapa nan kara komo kompania di elektrisidat 'responsabel'.

E empleado di Selibon ku nan a pone riba suspenshon sin pago no a aseptá e medida ku su doño di trabou a tuma. El a tuma kontakto ku un abogado, ku a duna un otro buèlta na henter e kaso aki. E abogado a logra, segun por komprondé di su mes deklarashon, ku a anulá e medida di retenshon di pago. Esaki ta mustra pues ku no tabata un medida apropiá.

E aktitut di tantu Selibon komo WEB a laga tras un sintimentu miksto atras serka BONERIANO, ku tambe tabata embolbí, tresiendo e asuntu den publisidat dianan despues. No promé, pasobra tabatin dianan di fiesta durante kua korant no ta sali.

Nos ta sinti ku gerensia di Selibon a aktua riba instrukshon di 'grandinan' di WEB, ku opviamente no a keda kontentu ku e loke e empleado femenino di Selibon a hasi. For di deklarashon di e abogado por dedusí tambe ku e forma kon e señora a bai publisidat ta daña relashon (komersial) entre WEB i Selibon. Ta konosí ku WEB ta kobra e plaka pa rekohé sushi pa Selibon.

Nos konklushon ta ku hamas i nunka un atvertensia pa skapa bida di hende por ta supordená na un relashon komersial entre dos kompania di gobièrnu. Relashon komersial por drecha, bida di hende si bo no por rekobrá.

Un hende ku por sa, ku a yega di traha na WEB N.V. den pasado, a bisa nos ku e situashon tabata di peliger grandi, sigur den temporada di yobida. E kabelnan habrí ta situá den un roy basta grandi!

Nos ta enkurashá ken sea ku topa ku tipo di situashonnan asina akudí na prensa si nan ta haña esaki ta nesesario. Si nan pidi, nos lo no publiká nan identidat, pa no pasa ku nan loke a pasa ku e empleado femenino di Selibon e dianan ku a pasa.

But pa manehá sin faha di seguridat bisti

KRALENDIJK -- Durante di kòntròlnan di tráfiko rutinario na diferente sitio, a duna mas i mas shofùr but dor ku nan tabata kore sin dokumentu di seguro bálido, sin reibeweis bálido, pa manehá den direkshon prohibí, pa kore ku lus di patras defekto i pa uzo di telefòn bou di stür.

Partikularmente pa manehá sin faha di seguridat bisti mayoria biaha a duna but.

Prosès ferbal

A duna un total di 25 prosès ferbal. A duna prosès ferbal pa e siguiente violashonnan, 18 bia manehá sin faha di seguridat bisti, 5 bia manehá sin seguro, 3 bia manehá sin reibeweis, 4 bia uzo di telefòn bou di stür, 3 bia manehá den direkshon prohibí i 1 x manehá ku lus di patras defekto.

Bisti faha

Bisti bo faha pa bo mes seguridat. Un faha di seguridat ta protehá okupante di un outo durante di un aksidente. Dor di uza e faha e persona protehá ta keda sinta riba su stul, no tin e posibilidat pa dal su kabes den winshil i no ta keda bentá den e outo p'aki p'aya. Dor di bisti bo faha di seguridat bo chèns di tin un aksidente mortal ta baha ku 30 pa 40%.

Tambe patras den outo bo tin 20% ménos chèns di keda herida seriamente ora bo tin bo faha bistí.

Hala atenshon

KPCN ta hala atenshon di un i tur pa nan tin e dokumentunan nesesario manera menshoná aki riba, na òrdu.

Tambe ta konsehá estriktamente pa kumpli ku e reglanan di Lei di Tráfiko. Ku esaki bo tambe ta kontribuí na un tráfiko seif i sigur riba e isla.

E periodo benidero lo bai tene kòntròl regularmente, kaminda lo aktua ku man duru na momentu ku no tin e dokumentunan menshoná ariba na òrdu i tambe si no ta kumpli ku reglanan di tráfiko.



Tin hopi di skirbi ariba di Boneiru. Lástima ku mi tempu ta skars. Den archivo di Extra i FuHiKuBo tin asina tantu dokumento ku bo por skirbi desena di buki riba tur sorto di tópiko. No ta ami direktamente mester investigá i skirbi. Nos archivo ta habrí pa tur hende. Mi mester di hende ku ke yudami, esta boluntario, ku na mes momentu mi por siña kon pa hasi esaki. Mi no gusta kore tras di hende. I esnan ku disidí pa yuda i siña alabes mester ta hende serio sí. Sino lebumai numa...

***

Ayera mainta por ehèmpel m'a sinta un ratu pa repasá fail di e barku 'Con Brio' òf 'Combrio' di Nilo Marchena. Un afèr ku tabatin Ecuador, estado Manabí, komo esenario. Un kaso kaminda un kantidat grandi di funshonario di gobièrnu tabata embolbí i a keda sentensiá tambe. Den un suseso históriko nan a organisá 'sekuestro' di e barku aki. A detené e doño, ku despues di 1 aña ku 5 dia a haña su libertat. Inosente! A konfiská i plùnder su barku. E kaso a bira un afèr internashonal entre Ecuador i Hulanda. Despues di 20 aña Marchena a haña derecho. Mi no sa kon finalmente e kaso a kaba. Nos tin e fail aki kasi kompletu. Hopi interesante. Kisas mi por saka tempu pa publik'é den un seri den BONERIANO.

***

Loke m'a siña bon durante 45 aña komo skirbidó di korant ta ku no tin nada mas difísil atendé ku hende dònferstan. Hende ku no ta, no ke òf no por komprondé. Danki Dios mi tin ainda pasenshi pa splika i bolbe splika. Pero mi pasenshi tambe ta kuminsá kaba. I te asina leu ku mi sa, na Boneiru no tin un tienda ku ta bende pasenshi ainda. Den eksterior tambe. Bo no por subi riba Amazon bestèl un òf dos paki di pasenshi. E no ta bai.

***

E siman aki por ehèmpel, miéntras Danny tabata sintá banda di mi ta skucha, mi mester a splika i bolbe splika un persona ku a reklamá algu ku a sali den korant. Na final m'a bis'é: "Bo ta mira aki kuantu esfuerso i trabou boso tata mester a hasi pa por a kria boso." Mi ta kere ku el a komprondé. En todo kaso, mi ta spera esei! Pasenshi i mas pasenshi bo mester tin den e trabou aki di skirbidó di korant.

***

Oumento di petishon pa pakete di kuminda

SÈN NO TA YEGA

KRALENDIJK – E entidat ku ta manehá banko di kuminda di Boneiru, ADRA, ta pasando den tempu difísil, komo ku e plaka ku nan ta risibí pa manehá e fasilidat aki no ta yega. ADRA Food Pantry pa añanan ta repartí pakete di kuminda pa personanan i famianan di ménos rekurso. E tarea aki ta sumamente importante pa e hendenan ku ta den nesesidat ekstremo. BONERIANO a kombersá ku e kordinadó, Edward Sedney.



Edward Sedney di ADRA.

Sedney a splika ku ta premirá ku mester pidi mas supsidio na gobièrnu, mirando e subida di petishon pa pakete i ta bai pidi p'e aña aki mes. Tambe el a menshoná ku mare ta pa otro luna mes, pasobra nan gastunan a oumentá i nan mester di mas sèn pa sigui funshoná. Poko dia ei nan mester a parti pakete i ta Edward ku un kolega so a hasi esaki, pasobra no tin sèn pa paga otro hende.

Normalmente tabata repartí 200 pakete masoménos, pero pa fin di aña pasá a repartí 400 i spesialmente ku e asuntu di COVID tin mas a bini aserka.

BONERIANO por a komprondé ku ADRA Food Pantry a haña mas petishon di èks-trahadónan di BOPEC. Edward Sedney a bisa ku e no sa, komo ku ta traha via MOA i e lista di MOA a bira mas largu ku normal. Normalmente MOA tin derecho riba 50 pakete pa luna i nan a bula 100 kaba for di desèmber. Entre yanüari te ku awor tin oumento di pakete.

"Aworakí e pòt ta pa paga trahadónan 1 bes pa siman so, pero personanan di kontakto di OLB a bisa ku ta bai sinta na mesa pa wak kiko ta e nesesidatnan. Aña pasá a haña un supsidio adishonal di 65 mil i pa desèmber nan a duna supsidio adishonal atrobe di dieshete mil sinkushen i aworakí te bolbe pidi supsidio adishonal, pero no tin idea kuantu.

Ta ora nan sinta na mesa ta bisa kiko nan nesesidatnan ta i e or'ei ta disidí", Sedney a deklará.

Normalmente ta parti pakete 2 bes pa siman, pues e mesun hende por haña pakete 2 bes pa luna. Ta selekshoná e hendenan ku ta haña dos bes pa luna, ku ta e hendenan ku ta 3 òf mas den kas i e famianan ku tin yu ku ta bou di 18 aña, nan tambe ta haña dos pakete.

Medidanan ku ADRA ta tuma pa COVID, ta permití kuater hende paden, nan mester tene distansia, mester tin tapaboka bistí i si no tin ADRA mes ta fasilitá unu i mester desinfektá man.

Sargassum yegando atrobe

KRALENDIJK—Na Sorobon por a kuminsá nota presensia atrobe di Sargassum. Manera ta konosí, e yerba aki den un kantidat grandi ta sòru pa bastante molèster i ta tambe un riesgo pa bida bou di laman. Nos tur ta kòrda kuantu akshon di limpiesa entre otro Stinapa i otro fundashonan a tene pa saka e yerba aki for di laman.

Mester bisa ku generalmente sa nota presensia di e yerba den komienso di luna di mart. Aworakí praktimanete nos ta na mitar di aprel i ta awor a nota nan presensia na Sorobon. Interesante pa mira si na mas playa aki na Boneiru tambe a kuminsá nota e fenómeno aki.

Riba foto por tuma nota di e yerba na Sorobon.





Julius Villanyi

E hòmber sin nashon...

E no a nase na Boneiru, sinembargo a bira parti di Boneiru: Max Lloyd Webster. El a fayesé na edat di 81 aña añanan pasá. Maki, manera nan tabata yam'é kariñosamente, nunka por a kana. Pero el a move tur kaminda riba e isla aki ku el a stima meskos ku su pais natal Aruba. El a bin biba na Boneiru pasobra su ruman muhé Fanny, kende a kasa ku Buchi Emerenciana, a bin biba riba e isla aki.

Na Boneiru tin algun persona ku tabata será den e kampamentu ku a traha durante Segundo Guera Mundial ku a keda biba despues riba e isla aki. Por menshoná aki Jules Heitkönig, Karl Mayer, Johan Brandl, Medardo de Marchena i un hòmber markante, ku hopi hende a lanta haña ta kana rònt den Playa i ku tabata konosí bou di e beinam 'Sin Nashon'.

Semper Kralendijk - Playa -- tabatin su hendenan spesial. Personanan ku di un manera òf otro tabata kapta atenshon. Nan ta muri, pero otro ta bini. Nan ta parti di e lugá di mas importante di Boneiru. 'Faces of Kralendijk'.

Ami a lanta konosé por ehèmpel Chinto Chayadi. Komo mucha mi tabatin un tiki miedu di dje. No ku e tabata agresivo òf algu asina. Pero komo mucha, hendenan misterioso manera Chayadi ta hinka spantu den bo. Bon mirá sin ningun motibu.

Di tempu mas resien tabatin tambe Buchi Carolus, alias Buchi Makutu. I Hector Daal, alias Maní (Pinda). Nan tabata labadó di outo. Lili Diaz a bira nan susesor riba e tereno aki.

Sin Nashon

'Sin Nashon', un hòmber kòrtiku koló kla, ku den e último añanan di su bida tabata kria un barba blanku i tabata bisti un sombré di kabana, a bira un parti importante di e imágen diario di Playa. Su nòmber mes tabata Julius Villanyi i el a nase dia11 di mei 1899. Na unda? Deskonosí. Manera ta parse un dje paisnan konosí komo 'oostbloklanden'.

Ta parse ku Julius Villanyi tabata komo polisonte ('stowaway') na bordo di un bapor aleman ku tabata den haf di Kòrsou na momentu ku guera a kuminsá. E dia ku tropanan aleman a invadí Hulanda na prinsipio di mei 1940 gobernador Wouters a saka instrukshon pa arestá tur aleman i hendenan konsiderá komo peligroso pa estado. Tambe tripulante di barkunan aleman ku tabata na e momentu ei den hafnan di Kòrsou Aruba. Julius Villanyi tabata kai den e grupo aki, ku diferensia ku e no tabatin pasport i otro dokumento. El a subi e barku den forma ilegal, polisonte manera ta bisa na spañó, 'stowaway' na ingles i 'verstekeling' na hulandes.

Interesante ta ku a detené hudiunan aleman i polako. Polonia na e momentu ei tabata okupá kaba pa Alemania. Oustria tambe mientrastantu tabata aneksá na Aleman i asina famia di Karl Mayer a yega Boneiru.

A sera òf interná Julius Villanyi den un kampamentu di kasitanan di tabla ku a traha den tempu rápido na Playa Pariba. Awe na e sitio aki ta situá Divi Flamingo Beach Resort,

Boneiru

Despues di Segundo Guera Mundial Julius Villanyi a keda biba na Boneiru, ku a bira pues su kas. E tabata biba den Playa, den un kasita den kurá di e edifisio konosí komo Van der Dijs. Den e kas ei tabata biba tambe Chinto Chayadi, un persona ku tambe tabata kana rònt den Playa, pero ku un anochi a kai na awa i hoga, anke ku rònt di su morto semper a keda eksistí sierto interogante. Te na Kòrsou a bin haña su kadaver pegá riba kosta.

Julius Villanyi, Chinto Chayadi i algun persona mas tabata daklos i gobièrnu tabata ofresé nan un dak riba nan kabes.

Julius Villanyi, anke nan tabata yam'é 'Sin Nashon', tabatin un nashon òf nashonalidat. E tabata aparentemente un húngaro, ku a bringa komo sergeant durante Promé Guera Mundial. Pero despues di e guera ei parse el a keda dualu den mundu i ora Segundo Guera Mundial a kuminsá, di un manera òf otro, el a bin resultá na Kòrsou.

Despues di Promé Guera Mundial tabatin hopi movementu ku e fronteranan di e paisnan den Balkan ei. Asina a sosodé ku e parti di Hungria kaminda Julius Villanyi a nase, a bin resultá despues un parti di Chekoslovakia. Esaki a pone ku, si bo mir'é asina, Julius Villanyi a bin resultá sin un nashon. I



Un foto di e kampamentu na unda Julius Villanyi, 'Sin Nashon', a pasa e sinku añanan di Segundo Guera undial.

Inlubidabel ©

Bòi Antoin



Julius Villanyi na edat mas yòn. Na su pia por mira e slòfnan di palu ku e mes tabata traha.

na Boneiru, kaminda nos ta kampion den dunamentu di beinam, el a bin haña e nòmber di 'Sin Nashon'.

Ta parse ku despues ku el a sali for e kampamentu na Boneiru, despues di Segundo Guera Mundial, niun pais no kier a aseptá Julius Villanyi. Asina el a keda Boneiru, kaminda el a biba te na su morto, leu for di su pais, leu for di su famianan.

Kuido

Gobièrnu di Boneiru, den kua Partido Demokrat tabata partisipá, a koperá ku Julius Villanyi ku e kas den kurá di Van der Dijs, konsiderando ku por a konsider'é komo daklos. Aki e tabata besiña di famia Abraham, ku semper tabatin hopi afekshon pa Julius Villanyi. Entre otro e famia aki, ku tabatin restorant Zeezicht, hopi bes tabata duna Julius Villanyi kuminda. Nan tabata hopi sosial ku 'Sin Nashon'.

Julius Villanyi mes tambe tabata un hende ku hopi sintimentu sosial. Un sosialista. Te asta e tabata simpatisá ku komunismo. E no tabatin mashá lei ku Merka i tabata ekspresá esaki tambe na hendenan ku tabata konosé djaserka.

Anke ku Julius Villanyi no tabatin un trabou fiho, e tabata lora man ku trahamentu di algun obra di man. E tabata traha por ehèmpel artefaktonan di koko. Pero tambe e tabata traha slòf di palu. E tabata zag un pida palu den forma di pia di hende i tabata klaba un pida rùber riba e palu pa bo hinka bo pia aden. Añanan despues e tipo di slòfnan di palu aki a resultá hopi popular komo 'gezondheidsslippers'.

Ora ku penshun di behes a drenta na vigor, Julius Villanyi a bin gosa di un entrada fiho i te asta tabatin su buki di banko, ku un amiga di konfiansa tabata warda p'e.

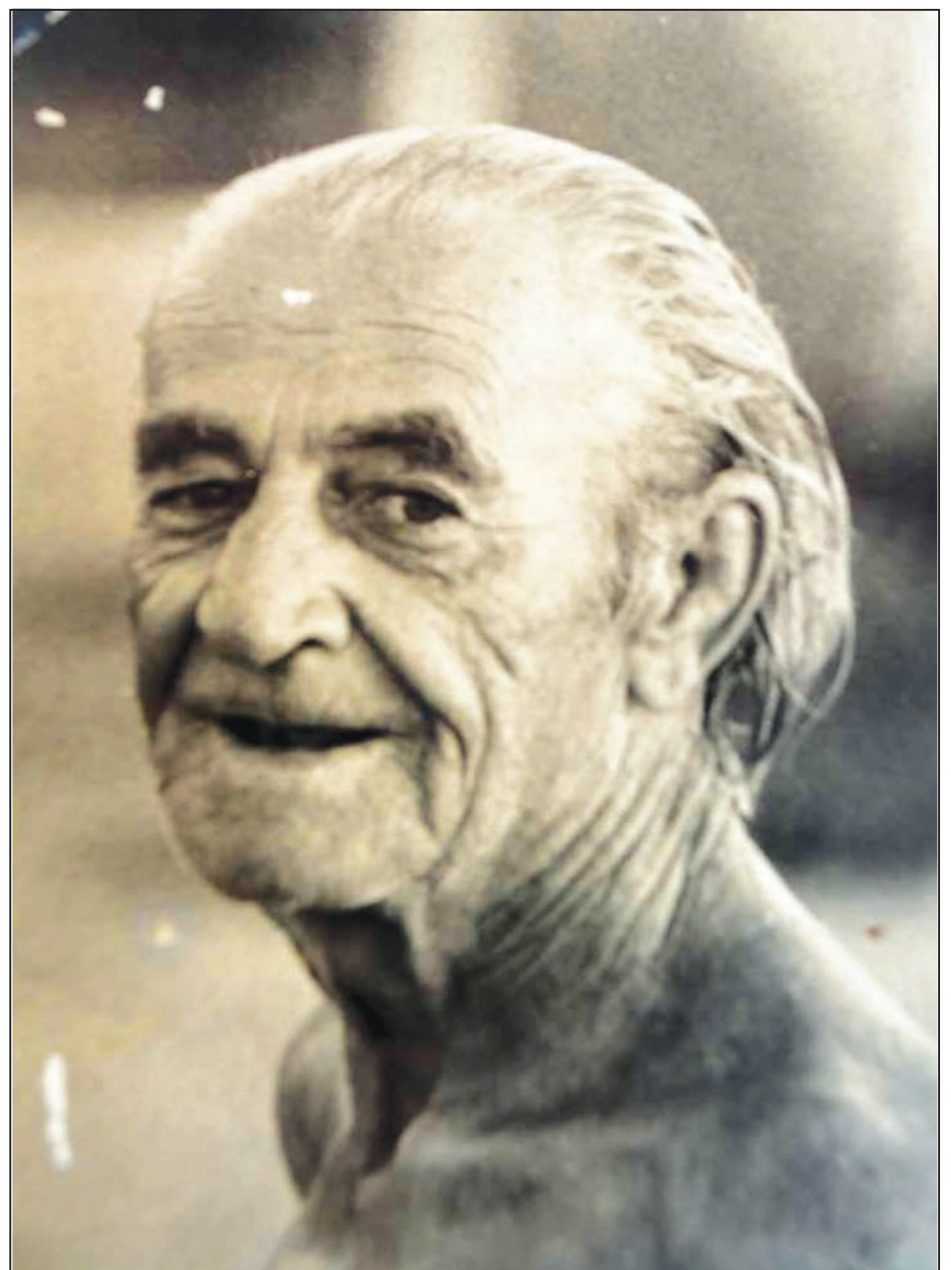
Flùit

Julius Villanyi òf Sin Nashon tabata gusta kana dal su buèltanan den Playa. E sa dal un flùit úniko, miéntras ku sernan femenino semper tabata hala su atenshon. E tabata ekspresá su mes tambe na nan, indikando na su manera ku e tabata gusta nan.

Ora ku e tabata pasa dal su buèlta den Playa, hopi biaha ku su mannan tras di lomba, e tabata para na diferente ofisina òf tienda pa tira un palabra, pero bo no por a komprondé nunka kiko e kier a bisa. E tabata papia un idioma den kua bo por a rekonosé sí algun palabra spañó.

Un persona ku ken Julius Villanyi tabatin hopi kontakto i tambe konfiansa tabata Jopi Abraham, kende a lanta haña sintí mir'é ta biba banda di nan kas komo besiña. E sa tin kustumber di bisa: “Jopipi Abraham, ham, ham.... no queso.” Jopi a hasi hopi esfuerso pa a logra pone Julius Villanyi bèk den kontakto ku su 'pais' i famianan. No a logra lamentablemente.

Ora ku su edat tabata subiendo, den e segundo mitar di añanan setenta, Julius Villanyi a kuminsá haña nostalgia pa su lugá. Su salú a kuminsá bai atras i a yega e dia ku el a fayesé. A der'é na Boneiru, leu for di su ruman muhé, leu for di su nashon ku a bai pèrdí. Kisas nunka su famianan lo bin haña ku el a biba alrededor di kuarenta aña riba e isla aki i ku den e suela aki su restunan ta reposá.... Lubidá, pero no inlubidabel!



Aki por mira Julius Villanyi na edat mas haltu.

Pastor Ivan Dario Gomez:

Ilegalnan por tin miedu di bakuná

KRALENDIJK—Djabièrnè awor personanan indokumentá, ku pues ta permanesé den forma ilegal na Boneiru, por bakuná. Tin indikashon ku kisas hopi di e personanan aki por tin miedu di bakuná, pasobra nan ta teme ku unabes ku disponé di nan datonan,kisas por uza esaki den nan kontra.

"Ta komprendibel. Pero no ta nesesario," pastor Ivan di Caritas ta splika. E ta keda enfatisá ku e parti humanitario ta na promé lugá. "Gobièrnu sa ku ta respetá nan derechi i ku nos ta garantisá nan seguridat".

Manera ta konosí e entidat di karidat katóliko Caritas, ta sali na vanguardia di esnan mas vulnerabel den nos komunidat. Den kuadro di esaki a krea e oportunidat konhuntamente ku gobièrnu pa e personanan aki bakuná.



Inisiativa i motivashon

Caritas ta uni su mes ku inisiativa di gobièrnu pa e grupo aki bakuná. Esaki mirando ku e grupo aki tambe ta move meimei di nos pueblo. Nan tambe ta ser humano i sea nos ke mir'é òf no, nan tambe ta forma parti di nos komunidat.

Banda di esaki nan tambe ta kore rísiko di kontagia. Den kuadro di esaki i mas aun den kuadro di e parti humanitario ku Caritas ta para p'e, ta motivá i enkurashá e grupo aki pa bakuna.

" Indokumnetadonan i pobernan te grupo nan mas vulnerabel den nos komunidat. Mester protehá nan mes i tambe nan alrededor," asina pastor Ivan, kende ta na kabes di e organisashon, ta splika.

Bakuna

Djabièrnè awor na ofisina di dòkter Bernabela, tin oportunidat pa e personanan indokumentá tuma e di dos dósis di vakuna. Den e promé tanda tabata por a hasi esaki na ofisina di Caritas mes, pero pa motibunan deskonosí a opta pa e di dos dósis tuma lugá na ofisina di dòkter.

Ta kalkulá ku tin masoménos 1.000 persona indokumentá riba nos isla. Di e kantidat aki a registrá masoménos algu mas ku 80 persona. Esaki sigur ta lanta un preokupashon, mirando ku ta un kantidat hopi chikí, kompará ku e kantidat di indokumentadonan ku tin.

Por último pastor Ivan a informá ku dia 23 di aprel lo tin otro posibilidat pa indokumentadonan bakuná. Riba e dia aki por tuma sea e promé òf di dos dósis. Por tuma kontakto ku Caritas pa mas informashon i registrashon na +5999-560-0691 òf 700-9013.

Piskadónan ta saka santu

KRALENDIJK—Piskadónan den wikènt tras di lomba a disidí kue lei den nan mes man. Na Sorobon piskadónan tabatin problema pa baha nan boto na laman.

Esaki komo ku awa a bira plat. Konsekuentemente e botonan tabata keda pegá i piskadónan ta pasa hopi trabou .

Esaki a kondusí ku algun di nan a disidí di koba i saka santu for di laman. Ku katapila a saka basta santu pone un banda.

Riba foto por haña impreshon di e kantidat di santu ku a saka i tambe kon e laman a keda despues ku e saka e santu.







Aruba su vuelonan for di Merka ta subiendo

Sektor turístiko ta roga pa habri tráfiko aéreo ku Merka

KRALENDIJK -- Sektor turístiko boneriano ta boga, asta roga, pa habri espasio aéreo pa vuelonan for di Merka. Tin nesesidat grandi pa Boneiru bolbe kuminsá risibí vuelonan direkto di entre otro Delta Airlines, Continental i American for di Merka. E kompania kanades Sunwing, tambe tabata bula for di Canada pa Boneiru. Tur kos a para for di dia ku Covid-19 a yega.

Loke ta kapta atenshon ta e echo ku Kòrsou, St. Maarten i spesialmente Aruba sí ta risibiendo vuelonan for di Merka. Tin un foto di djasabra último ku ta mustra un kantidat di avion di kompanianan merikano riba rampa di Aeropuerto Reina Beatrix di Aruba. Turistanan merikano ta biniendo bèk, sin ku por ripará den sifranan ku ta publiká diariamente na Aruba ku turista merikano ta bini ku Covid. Al kontrario, tur kos ta indiká ku ta na Aruba turistanan ta pega ku coronavírùs.

Boneiru solamente ta konta ku vuelonan direkto, òf via Kòrsou, for di Oropa. Vuelonan di KLM i TUI. Pero tin turista merikano ku ta yega e isla tòg via Aruba òf Kòrsou, hasiendo konekshon pa Boneiru ku Dividivi òf EZ-Air.

Extra tabatin kombersashon ku diferente empresario di sektor turístiko, tantu operadornan di akomodashon komo kompanianan ku ta hür outo, ku no por komprondé dikon ainda ta sigui mantené komunikado aéreo ku Merka será, miéntras ku for di Hulanda sí KLM i TUI por sigui bini.



Un bista di avionnan di Merka pará na rei riba rampa di Aeropuerto Reina Beatrix.

Na aeropuertonan di Kòrsou i Aruba e diferensia ku Boneiru ta ku nan tin fasilidat di tèst riba coronavírùs. Pues tin un mekanismo di kontròl pa turistanan ku ta drenta i sali.

Echo ta ku e situashon ku ta bayendo mas ku un aña kaba aki ta representá un sla duru pa sektor turístiko di Boneiru. Empleadonan ta na kas, anke risibiendo 80% di nan salario for di Hulanda. Pero nan ta keda falta 20%. Nan doño di trabou mes, hotèlnan, no tin entrada normal.

Di otro banda gezaghebber ta purba pa kuida Boneiru di mas kontagio, loke ta bon, pero di otro banda e pregunta ta pakiko no a invertí den un bon mekanismo di kontròl di turistanan ku ta drenta Boneiru?

SUIDADANO BAKUNÁ



"Awor tin kos, m'a bai pa dos"

Un dia manera awe: 15 aprel 2021

-Sink: RMS 1912, RM Titanic ta sink alrededor di 2:27 di mardugá . Ta kalkulá ku entre 1,490 pa 1.635 persona a pèrdè nan bida.

- Diabetiko: Insulina ta bira na 1923 aksesibel pa diabétikonan.

- Mc.Donald's: Ray Kroc na 1955 ta habri e promé restorant `fast food` di Mc Donald's inc. na Illinois, Merka.

-Kandela: Na Paris , e katedral Notre Dame ta pega kandela na 2019. E kandela a destruí dak kompletu di e katedral.

-Covid: Merka ta registrá e dia di mas devastador den kantidat di mortonan. Riba e dia aki e registrá un kantidat di 2,752 morto.

Minister Armando Lampe:

RED a y lo sigui pusha pa Aruba sigui trendnan internacional

ORANJESTAD --Armando Rudy Lampe, Minister di Enseñansa, den e conferencia di prensa di partido RED Democratico a expresa su preocupacion y di e partido cu tin diferente tendencianan y desaroyo internacional cu Aruba a keda atras riba nan.

Esaki a pesar cu partdo RED na diferente ocasion a pidi pa trece e cambionan necesario. Den e programa di gobernacion a pone diferente punto comun cu a palabra lo bay traha riba nan. Pero banda di esaki tabatin puntonan cu na caminda a pidi gobierno pa pone atencion na esakinan pasobra ta desaroyonan positivo internacional.

Pa e motibo aki el a enfatisa cu e tres candidatonan sinta na e mesa di e conferencia di prensa, "ta personanan serio cu a drenta politica pa promove integridad y lucha contra corupcion." Aruba sinembargo, el a bisa, na e momentonan aki ta e unico pais cu no a cumpli ainda cu Tratado Anti-Corupcion di Nacionnan Uni.

Te ainda no a ratifica e tratado aki pasobra no tin un ley di financiamento di partidonan politico. Esaki ta un exigencia pa cumpli cu e Tratado. Esaki ta algo cu RED a bin ta pidi for di 2007 caba. E ley pa Financiamento di Partidonan Politico ta un herment pa combati corupcion den gobierno.

Di otro banda, Minister Lampe a mustra cu tin mas area unda a trata di trece cambio pero no a logra haya e apoyo di e partido mas grandi den gobernacion.

A pidi pa sigui e trend internacional pa ciudadanonan di Aruba bibando den exterior tambe por vota durante eleccionnan Parlamentario. Pero esaki tampoco no ta un realidad ainda. "Casi tur pais den region tin e posibilidad aki pa nan ciudadanonan cu ta biba den exterior." E ta lamenta cu te ainda no a haci nada pa permiti Arubianonan biba den exterior por vota. "Atrobe nos ta bay un eleccion sin cu a haci e cambio. A boga pa e ley di cannabis, decriminalisacion di esaki, cual si ta poni den e programa di gobernacion. Rond mundo, el a bisa, ta sigui e tendencia aki, pero riba e tereno aki tambe Aruba a keda atras riba desaroyo cu tin rond mundo. "RED kier hiba e pais dilanti y pa cual lo ta disponibel riba e lista di RED Democratico pa sigui cu e lucha pa e pueblo por bay dilanti.

Lampe a enfatisa cu RED ta sigui cu e lucha unda Integridad y combatimento di corupcion ta e base di gobernacion, ademas di otro prioridadnan.



Parlamentario Edgard Vrolijk di MEP:

Un voto pa Mike Eman y AVP ta un voto pro corupcion!

ORANJESTAD -- "Ora a scucha e rueda di prensa di lider di AVP sr. Mike Eman pueblo a spera un lider cu caracter cu ta para pa combati corupcion, pero pueblo a keda desapunta ora cu e lider di AVP Mike Eman mustrando hopi zwak a sali na defensa di sr. Benny Sevinger y unda cu pueblo por a comproba cu AVP ta nada otro c'un Universidad di Corupcion. Pa Mike Eman y AVP corupcion ta un norma den nan Universidad yama AVP", segun Edgard Vrolijk di MEP.

Segun Vrolijk, ora bo sigui historia di AVP, e ta e unico partido den historia cu semper tin investigacion riba corupcion y sigur malgastamento di placa di pueblo y ministernan condena. Pueblo ta corda e caso di Beta Hotel na Aruba unda cu e ruman di Mike Eman e tempo ey sr. Henny Eman a negosha cu mafiosonan Italiano cu a causa un caso miyonario contra pais Aruba, unda pueblo mester a paga alrededor di 200 miyon florin na daño y perhuicio y lagando tur cos den ruina.



"Nos ta corda tambe caso di palonan di coco di Radisson y tambe e caso di Plan Desaroyo San Nicolas unda cu e ex minister di AVP sr. Tico Croes a ser condena y misteriosamente e tempo ey sr. Henny Eman a pasa manera un olifante door di wowo di hangua. Y awo un biaha mas bao di otro lider Eman di AVP, esta sr. Mike Eman tur corupcion a bira norma di partido AVP, unda nos a conoce un ex minister esta sr. Paul Croes condena pa corupcion, sr. Benny Sevinger bao investigacion, muy pronto sr. Richard Arends pa malversacion den RDA y sin conta e sinberguensuranan di sr. Robert Candelaria y asina nos por sigui expone e Universidad di Corupcion cu AVP ta."

"Por a scucha sr. Mike Eman ta purba hustifica maldad unda e kier pretende cu ta gobernantenan ta influencia investigacion, tildando instancianan manera OM, Landsrecherche di ta partidario y unda ta tilda nan di ta coopera cu gobernantenan. Mi ta kere cu e instancianan aki merece un disculpa di sr. Mike Eman y AVP pa nan insinuacionnan y mas lamentable ta cu sr. Robert Candelaria ta sostene tambe cu Mike Eman ta insulta Cuerpo Policial den su totalidad y permiti sr. Mike Eman pone un mancha scur riba Cuerpo Policial completo pa haci nan trabao segun nan a huramenta pa haci esaki."

"Pregunta ta: Pakico si sr. Mike Eman kiermen cu gobernantenan ta influencia investigacion, su persona no a para e caso di sr. Paul Croes, si e tabata e minister president e tempo ey y supuestamente tabatin e poder pa para esaki? Y ayera tabata bon bisto cu den organisacion di

AVP sr. Benny Sevinger tin hopi mas status cu sr. Paul Croes na e manera con Mike Eman a sali na defensa di sr. Sevinger compara cu tempo di caso di Sr Paul Croes."

ARUBA

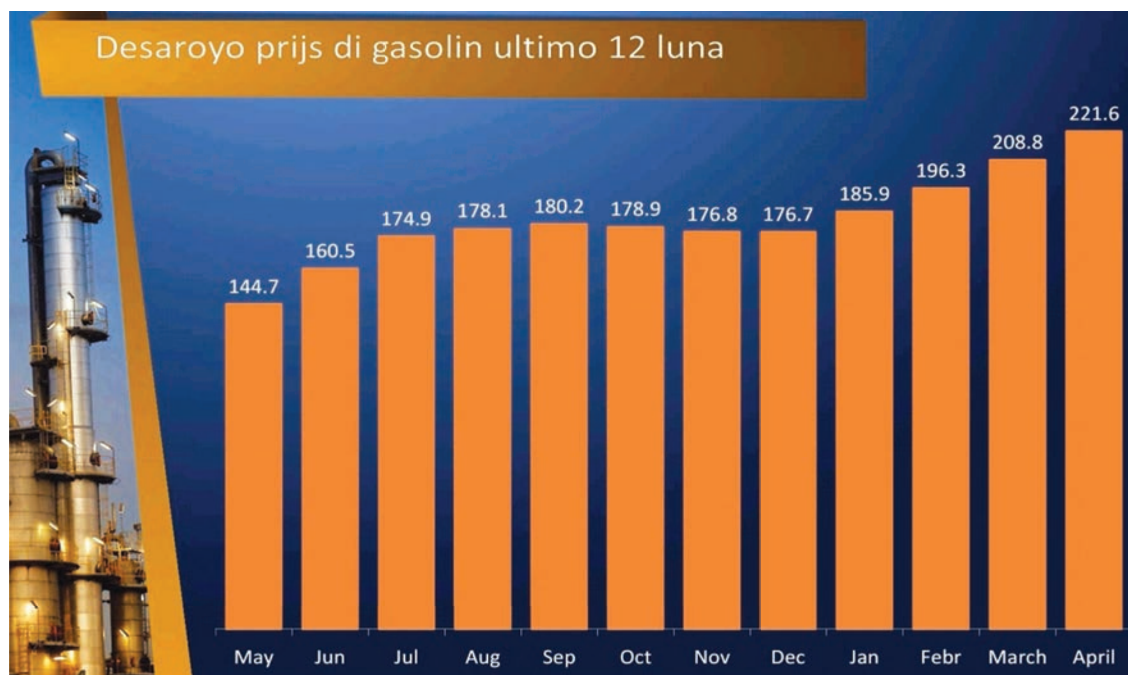
Minister Xiomara Maduro ta splica riba desaroyo di prijs di gasolin

ORANJESTAD – Minister di Economia ta brinda un splicacion riba e subida di prijs di gasolin. Na comienso di aña semper gasolin ta subi di prijs riba mercado internacional. E subida di prijs mas grandi hopi biaha ta den luna di april.

Na aña 2019 Gobierno di Aruba via Refineria di Aruba (RDA) a absorba 16.2 cent pa por a trece un alivio.

Den aña 2020 door di e pandemia prijs di gasolin a baha cu 52.5 cent den april y mei. E biaha aki gasolin ta subi den april cu 12.8 cent. Lamentablemente debi na e situacion di crisis, Gobierno no por absorba e subida aki via RDA manera a haci na aña 2019.

Motibonan cu prijs di gasolin ta subi ta door di produccion limita, economia mundial a cuminsa recupera y winter tabata mas fuerte.mundial a cuminsa recupera y winter tabata mas fuerte.



Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Den desesperacion Mike Eman ta ataca Ministerio Publico

ORANJESTAD -- "Enberdad Mike Eman no ta caba di sorprende nos. Su wega di manipulacion continuo tin ora ta irita mi pero na mes momento ta haci mi consciente cu nos mester sigui papia y informa.

Den caso di Ministerio Publico ta bon pa pueblo sa cu Gobierno ni Parlamento tin algo di bisa. E poder hudicial ta traha independientemente y no obstante e echo cu tin ora nos no ta di acuerdo cu cierto desaroyo of tin critica, nos mester ta consciente cu nos no por sin mas na un manera infantil y sin argumentacion ataca Ministerio Publico of atacha nan credibilidad." Esaki lider di MEP Shailiny Tromp-Lee ta trese dilanti.

"Den e caso aki mi ta compronde cu lider di AVP sr. Mike Eman ta desespera mirando cu esaki ta un otro caso mas di corupcion cu hendenan di su partido ta keda acusa di dje.

Ya tin ex-minister cu a keda condena, otro ta bou sospecho y esnan cu a traha cerca di nan a keda deteni. Un situacion hopi grave y preocupante pa e partido, sigur na vispera di eleccion."

Segun sra. Tromp-Lee, facil pa Mike Eman sali grita y crea e percepcion cu aki lo ta trata di persecucion politico.

Esaki sigur no ta berdad y ta interesante pa sa kico un Arthur Dowers of Robert Candelaria di AVP ta pensa di e insinuacion aki. Realidad ta cu cos a bira cayente mirando cu a aresta 3 persona afilia na AVP den e caso Avestruz caminda Benny Sevinger tambe ta un sospechoso.

"Ta bon pa pueblo corda cu Benny ta keda sospecha di a maluza su funcion como minister, di a comete soborno y estafa, di a laba placa y cu el a falsifica documento. Ta hopi grave cu un parlamentario, ex-minister, un representante di pueblo awe ta keda sospecha di a haci negoshi cu tereno di nos pais y na e manera aki probablemente a enrikece su mes.

Den casonan asina mayoria di biaha un politico lo retira como minister of parlamentario te ora e caso keda termina. Lastimamente esaki no ta conta pa e politiconan di AVP."

Shailiny Tromp na finalisá: "Pa termina mi lo bisa Mike Eman: Dal bay manda bo carta pa Hulanda numa! Realisa si cu Landsrecherche ta wordo reenforsa pa Recherche Samenwerkingsteam (RST) di Hulanda y cu e sa bon bon con y door di ken Ministerio Publico ta wordo lidera.



Mihor Mike Eman cuminsa traha na integridad interno di su partido y conseha su parlamentarionan pa aproba e ley di screening ministers (integridad), demostrando asina cu enberdad nan ta duna contenido real na palabranan bunita cu nan ta uza diariamente."

20.8 Mion presupuestá pa paga ámtenarnan

WILLEMSTAD.- Resientemente gobièrnu pa medio di Minister di Finansa a entregá e siguiente reportahe di maneho finansiero na Parlamento di Kòrsou. Den e reportahe aki e mandatario ta elaborá riba e desaroyonan finansiero di e aña di servisio aktual, pero tambe ta referí na e efektonan di COVID riba e aña ku a pasa. E ta bisa den e relato ku e efektonan di e brote di COVID-19 tin un influensia profundo riba aktividatnan ekonómiko mundialmente, i Kòrsou no ta un eksepshon.

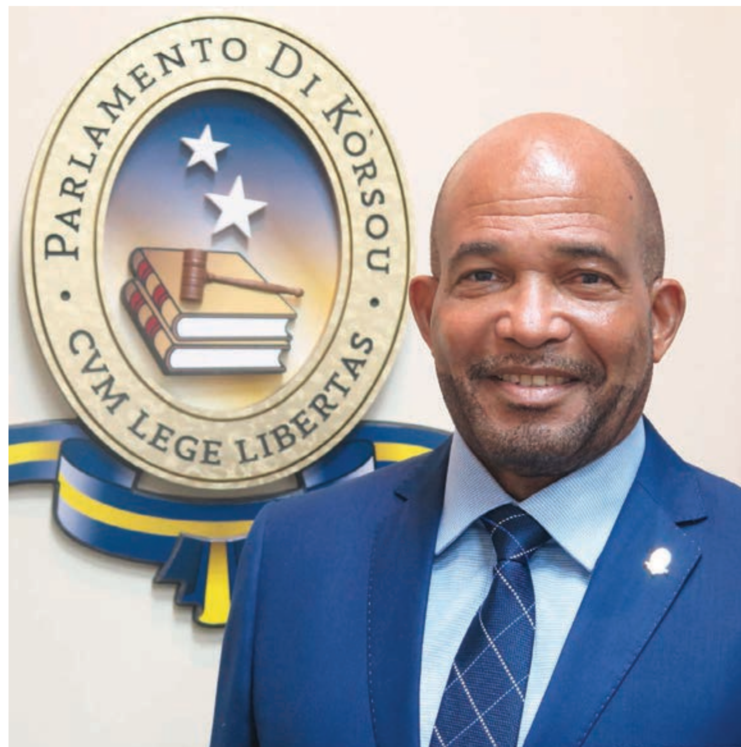
Dor di seramentu di frontera tantu pa tráfiko aéreo komo marítimo, e siere obligatorio di un kantidat di empresa den diferente sektor komo konsekuensia di lockdown, distansia sosial i e koutela dje konsumidó ta e efektonan ku ta visibel pa Kòrsou den hopi sektor, i naturalmente den e sektor di turismo. Banda di esei tin hopi otro sektor ku ta konfrontando problema ku nan volúmen di benta, sea parsial òf kompletamente.

Naturalmente e efektonan aki tin implikashon riba e entradanan di gobièrnu. Pero teniendo kuenta ku esaki gobièrnu di Kòrsou den deliberashon ku Parlamento a hasi un apelashon riba artíkulo 25 di Rft, ya ku no opstante e esfuersonan di gobièrnu e défisitnan riba Servisio Ordinario pa aña 2020 ta pèrmisibel.

Desaroyonan finansiero 2021:

Di akuerdo ku e promé pronóstikonan di 2021 e Servisio Ordinario lo sera aña ku un défisit di 822.6 mion.

Pero e pronóstiko aki ta a base di un vishon nobo. E Servisio Ordinario di e aktual periodo (yanüari) di reportahe pa aña di servisio 2021 ta sera ku un saldo negativo di 8.0 mion (pronóstiko 2.5 mion). E situashon dje obligashonnan ku ainda tin di kumpli kuné ta suma un montante di 148.2 mion. Den esaki tin di tuma na konsiderashon ku den sierto kasonan (p.e. supsidio i traspasonan) ya a registrá henter e suma dje obligashon finansiero den e sistema.



Pa loke ta pago di personal den e periodo ariba menshoná, menshon ta ser hasí di 27.2 mion, i si suma demas gastunan sosial e ta yega na 35.3 mion. Riba un base anual a presupuestá 420.8 mion florin.

Pa loke ta uso di produkto i servisionan e pronóstiko ta indiká un suma di 204.9 mion, i ta loke tambe a keda presupuestá.

COVID-19 a kambia destino di Voedselbank tambe

WILLEMSTAD.- Fundashon Yudansa pa Kòrsou, mihó konosí komo Voedselbank, a konmemorá ku eksaktamente 1 aña pasá nan a amplia kapasidat di produkshon i distribushon di pakete di kuminda pa motibu di COVID-19.

11 di aprel 2020 tabata e di dos djasabra di luna i manera kustumber ku e fondonan disponibel di e momentu ei, Voedselbank lo a traha alrededor di 100 pakete pa distribuí na su klientela. Pero 10 di aprel 2020, ku tabata por sierto Bièrnèsantu, Voedselbank a traha e promé 500 paketenan den un eskala mas grandi i siguiente dia a sigui ku 350 pakete di kuminda mas. Pues di 100 pakete, Voedselbank a bai na 850 pakete i e lunanan ku a sigui, solamente mas hopi so e kantidat di paketenan pa hendenan den nesesidat a bira. Na luna di mei Voedselbank a registrá e rèkert di luna kaminda, a yega 12.105 pakete i na luna di desèmber Voedselbank a yega e rèkert di traha 4500 pakete den un siman i repartí 5000 pakete di kuminda i 5000 pakete di Pasku riba un dia.

Kiko esaki a nifiká pa Voedselbank?

Entre 10 di aprel 2020 te ku 10 di aprel 2021, Voedselbank a eksperensiá hopi trabou, hopi responsabilidat, hopi tenshon i preokupashon. Kada fase a bin ku su retonan, sea ta di hendenan ku a pèrdè trabou na gran eskala, famianan ku no tin bùfer, no tin sèn di spar, kobradónan diònderstant i penshonadonan ku no por sobrebibí ku nan entrada, hendenan ku no por skibi òf ta kambia number di telefòn pasobra no por paga debe, mamanan soltera ku no por proveé produktonan básiko pa nan beibi, hendenan ku no ta apresiá e kontenido di e pakete ku nan ta risibí, hendenan ku ta hasi bofon sin ku ta konsiente ta kuantu trabou ta ser hasí i di forma gratuito.

Den e aña akí a eksperensiá tambe ku tin hende ku no ke traha, tin hende ku ta dispuesto na traha kua trabou ku ta, tin hende ku ta probechá di e situashon di haña un pakete di kuminda pòrnada, tin hende ku ta kere ku ta un obligashon Voedselbank tin pa duna nan i òf ta kere ku ta gobièrnu ta hasiendo e trabou akí, tin hende ku ta hasi mal uso di e yudansa sin komprondé ta kon a hasi yega na e yudansa, tin hende ku tin hopi nesesidat, tin hende ku ta apresiá asta e sakunan kibrá i tin hende honesto tambe ku ta bisa nan no mester mas.

Kon Voedselbank por a logra esaki?

Ora ku wak bèk riba e 1e aña di COVID-19 ku Voedselbank ta konmemorá, pa un organisashon manera Voedselbank, Fundashon Yudansa pa Kòrsou/Stichting Hulp aan Curaçao, kua ta e nòmber ofisial ku ta eksistí for di 1977, Voedselbank por bisa ku tur loke ku a hasi, ta hasiendo i lo sigui hasi, ta solamente pa motibu di un otro hende, un organisashon, un kompania, un gobièrnu ku ta kere den e trabou ku Voedselbank i su hendenan ta ehersé.

E infrastruktura, kompra, distribushon i produkshon di pakete di kuminda ta un spesialidat ku Voedselbank a atkerí trahando duru pa hopi aña sin e empeño i nesesidat pa “broadcast” e trabounan ku Voedselbank a hasi. Meskos ku COVID-19 a trese hopi kambio den nos bida, pa Voedselbank tambe, COVID-19 a kambia su destino. Si ántes Voedselbank por a traha bou di radar, aworakí pa motibu di COVID-19, henter komunidat sa di Voedselbank i ta pone un responsabilidat ageno enorme riba e organisashon pa yuda trese kuminda den kasnan di famia ku ta den nesesidat.

Rekordando 45 aña Extra

Hefe di redakshon di Extra, Eddy Oleana, tabata un persona krítiko. Su pèn tabata skèrpi, loke tabata resaltá bon den EDITORIALnan di e korant. Manera un EDITORIAL di 21 di òktober 1978, tratando deportashon di dos religioso kristian, manera el a yama nan. E EDITORIAL tabata dirigí kontra minister di hustisia dje tempu ei Leo Chance.

***

Eddy Oleana den e EDITORIAL: "Kòrsou djarason último tabata esena di un echo sumamente lamentabel den kua dos religioso kristian lo a ser deportá, kual akto lo por tin grave konsekuensianan regional, i ku a wòrdu provoká un biaha mas pa nos minister di hustisia Chance. Den un kaso insólito ku ta hole na diktadura, e 'kompetente' mandatario aki a deportá dos religioso kubano di nos pais, komokiera manera e mes a deklará na un emisora lokal, 'tur kubano ta komunista'."

"Ta opvio ku tal desishon awor mas ku nunka a laga lugá pa hopi interogante i duda den e eks-kapitan di boto Chance. E aparente motibu di e deportashon lo ta debí na e echo ku gobièrnu antiano lo no a haña sufisiente tempu pa 'screen' e religiosonan en kuestion i no manera a deklará den un meridiano nashonal den un edishon di ayera, ku e kubanonan no tabatin visa. E último aki segun di informante digno di krédito i masha yegá na nos kompania di aviashon nashonal ALM."

"E desishon di e eks-marinero, ku segun opinion públiko ta enserá un flagrante brutalidat ministerial, a pone ku hopi fiel ta konsiderá esaki komo un insulto bárbaro na e fe kristian, i mas ainda hopi polítiko ta di opinion ku tal motibu ta un franko desafio na e libertat básiko demokrátiko di RELIGION."

"A yega tempu pa nos kuminsá respetá libertat di religion, i laga polítika riba un plano sekundario. Si nos hasi djis un tiki di memoria, nos lo ta kòrda ku Papa Juan Pablo Segundo ta un polako, tambe original di un pais komunista. E pregunta ta keda pues, ku si e alto lider spiritual aki disidí di bin Kòrsou, si e tambe lo wòrdu deportá. Òf tin e posibilidat ku despues ku e wòrdu di 'screen' e lo por pasa tòg."

***

Extra (Boneiru) di dia 12 di sèptèmber 1978: "E ekipo di Nort di Saliña, Estrellas, djadumingu último a sali kampion di Boneiru, ganando un partido ku skor di 3-0 kontra Vitesse. Ainda Estrellas falta un wega kontra Real Rincon. Te na e momentu aki Estrellas ta invikto den e kampionato. Estrellas awor a kita e título di kampion for di Juventus i nan lo bai partisipá den Kopa Antiano e aña aki."

***

Diputado C.V. (Victor) Winklaar di deporte a felisitá Estrellas ku nan título di kampion den futbòl boneriano. Esaki tambe Extra a publiká mesun dia 12 di sèptèmber: "...E telegram ta bisa tekstualmente: 'Risibí sinsero palabranan di felisitashon pa e título lográ di kampion di Boneiru den futbòl. Boso presentashon i disiplina a pone boso meresé e título máksimo aki. Mi deseo ta pa boso logra na elevá e nòmber di Boneiru di Boneiru durante e kampionato di futbòl antiano próksimo."

***

Extra na Boneiru no tabatin masha aviso den kuminsamentu. Chèk e aviso aki di Hotel Jenny's di Richard i Jenny Nicolson (Booi). Pone atenshon na e tarifanan di kamber.



Hotel Jenny's
BREEDESTRAAT
BONAIRE
Office Tel. 8435 2.30 - 6.30 Home Tel. 8782 after 6.30
AIRCO COMFORTABLE ROOMS
Single without Airco Fl. 10.-
Double with airco and private bath Fl. 30.-
Triple with airco and private bath Fl. 40.-
Add 10 percent Service charge and 5 percent government tax.

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djaweps 15 aprel 2021

12:00 Herensia: Rafaela Ronny Elizabeth
13:00 Aki Boneiru: Trio Los Principes
14:00 Herensia: Sur Modesta
15:00 BAPA: Jeanette Heitköning
16:00 Herensia: Locadia Janga-van Arneman
17:00 Aki Boneiru: Kareda di baiskel 'Papito Antony' 100 aña
18:00 Herensia: Yvette Ecury
19:00 BAPA: Harrold Vaseur
20:00 Herensia: Henry Toré
21:00 Aki Boneiru Spesial: Boi Martinus
22:00 Herensia: Juliana 'Jana' Bordeslee
23:00 BAPA: Irmgard Frans

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI

Ora bo bira malu i ambulans bin buskabo, bisa nan ku bo no ke bai hòspital.



Awel sí. Pidi nan hibabo facebook, pasobra ei tin mihó dòkter i spesialista ku na hòspital.



KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djaweps 15 aprel 2021



Awe ta okashonalmente nublá i predominantemente seku. Mañan lo ta mas nublá i lo tin algun áwaseru, posiblemente ku mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta moderá, 3-4 Bft. Mañan bientu lo ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.
Altura di ola: 1.5-2.0 m (4-6 pia), ku lo disminuí temporalmente te aproksimadamente 1.0 m (2-4 pia)

E simbolismo spiritual di e aparishonnan di Hesus resusitá

Phili Kosloski

Hesus a aparesé vários be riba e dia di su resurekshon, hopi a reflekshoná durante siglo riba e simbolismo di kada un di nan...

Lesando e relatonan di e Evangelio di resurekshon di Hesus, tin be ta fásil ignorá e hecho di ku Hesus a aparesé vários be na vários persona riba e dia di su resurekshon. E simbolismo spiritual di e aparishonnan akí no semper ta konosí…

Segun e *Leyenda Dorada*, un teksto medieval ku ta kolekshoná vários tradishon ku Iglesia katóliko a transmití a lo largu di siglonan, Hesus a aparesé sinku be riba e djadumingu di Pasku di Resurekshon i kada aparishon tin un nifikashon spiritual sekundario.

Promé aparishon: Maria Magdalena

RE promé aparishon di Hesus tabata na **Maria Magdalena** poko despues ku mainta a abri.

« Despues di a resusitá mainta trempan, e promé dia di siman, Hesus a aparesé promé na Maria Magdalena, for di ken El a yega di saka shete demoño» (Marko 16, 9).

E Leyenda Dorada ta splika:

«Aki Maria ta representá tur pekador arepentí … [i El a aparesé na dje] pa demostrá ku El a muri pa pekadornan».

Ademas, simplemente, «*komo un muhé e tabata e mensahero di morto, un muhé lo mester ta esun ku ta anunsiá bida*«.

Di dos: Otro muhénan

E ora ei Hesus a aparesé na e otro muhénan ku a regresá dje graf. E «**muhénan** akí ta representá esnan **humilde**«, pasobra ora nan a mir'E «nan *a hala serka di djE, kohe su pia tene i a ador'E*» (Mateo 28, 9).

Di tres aparishon: Pedro

Nan ta kere ku Hesus a aparesé na Pedro despues, aunke ta deskonosé hopi tokante e bishita akí. Ta posibel ku Hesus lo a aparesé na **Pedro** ora e tabata regresá di e graf pa un ruta diferente.

E *Leyenda Dorad*a ta splika kon, den e kaso akí, «e nòmber 'Pedro' ta ser interpretá komo '**obediente**', i aki Pedro ta representá e obediente, na ken Señor ta aparesé'».

Esaki ta, por supuesto, e obedensia duradero di Pedro, apesar di su nengashon inisial riba e anochi den kua Hesus a ser kondená na morto.

Di kuater: E disípulonan di Emaús

E ora ei Hesus a aparesé na e **disípulonan** riba e kaminda pa **Emaús** i a ser revelá na nan na ora di kibra e pan.

E Leyenda Dorada ta reflehá kon Emaus «*ta ser interpretá komo 'deseo di konseho' i ta nifiká e pobernan di Kristu, ku ta deseá di kumpli ku e konseho akí: 'Bai, bende loke bo tin i duna esaki na esnan pober*'».

Di sinku aparishon: E apòstelnan

Por último, Hesus ta aparesé na su **apòstelnan** reuní den un kamber será, ku eksepshon di Tomás.

«Hesus mes a bin para mei mei di nan i i bisa nan: 'Pas sea ku boso'» (Lukas 24,36).

E *Leyenda Dorada* ta skirbi kon e apòstelnan «ta representá e religiosonan» di Iglesia, ku ta será den un kombento i ta kontemplá e heridanan di Hesus resusitá.

kontinuashon pag.12



ku su morto na 1938 a kuminsá ta plama e deboshon na Divino Mizerikòrdia.

E mensahe de Mizerikòrdia ta ku Dios ta stima – nos tur - no ta importá kon grandi nos faltanan ta. E ke pa nos rekonosé ku Su Mizerikòrdia ta mas grandi ku nos pikánan, p'asina ku nos ta aserk'É ku konfiansa, p'asina nos risibí su Mizerikòrdia i lag'é drama riba nos. Di tal manera ku nos tur ta partisipá di Su Goso. E ta un mensahe ku nos por rekordá tan fásilmente manera un ABC.

A — Pidi su Mizerikòrdia. Dios ke pa nos aserk'É pa medio di orashon konstante, arepentí di nos pikánan i pidiendo E pa drama Su Mizerikòrdia riba nos i riba hinter mundu

B — Sea mizerikordioso – Dios ke pa nos risibí Su Mizerikòrdia i ku pa medio di nos drama riba otronan

C — Konfia kompletamente den Hesus – Dios la laga nos sa ku e grasianan di su Mizerikòrdia ta dependé di nos konfiansa. Miéntras mas nos ta konfia den Hesus, mas nos lo risibí.

Hasi mas òf hasi mihó?

Fernando Pascual



Efisiensia, den okashonnan, ta opseshoná nos. Nos ke rindi mas, probechá a fondo e tempu, atendé vários asuntu alabes i konkistá meta i mas meta.

Na final di dia nos por sinti nos mes satisfecho ora nos kòrdá ku nos a hasi "hopi kos". E enumerashon ta kuminsá ku e ekselente editorial ku nos a lesa mainta, e desayuno komé den ménos tempu, e yegada trempan na trabou, e kabamentu di 15 asuntu pendiente, e kontesta na mas di 30 e-mail, i un lista largu etcetera di realisashonnan chikí, mediano o grandi.

Pero si nos ta bai mas a fondo, di bèrdat nos ta satisfecho? Nos a hasi hopi kos, nos a presta mas di lo ordinario, nos tabatin un dia "yen". ¿Basta esaki o a keda algu pendiente, mi a pone otro "kosnan" muchu mas importante un banda?

Ta posibel biba ku e agènda kan kan di kompromiso i ku un gran bashí den e kurason. Kisas esaki ta sosodé pasobra e avalancha di aktividatnan a alehá nos di lo mas importante, pasobra nos a pèrdè e kompas i nos no sa eksaktamente na unda nos lo tabata ke a yega.

Nos no por rekoré e kaminda di bida bou di un lokura di akshonnan i bou di un esfuerso, kasi inmenso, dor di hasi míles di kosnan ku ta sklavisá nos.

Nos a ser kreá pa algu muchu mas grandi, mas noble, mas profundo, mas bunita. E berdadero vokashon di hende no ta den hasi, sino den stima.

Huan Pablo II a splika esaki ku e palabranan aki: "Hende no por biba sin amor. E ta permanesé pa su mes un ser inkomprensibel, su bida ta privá di sentido si e no ta revelá amor, si no ta haña su mes ku amor, si e no ta eksperiment'e i ta hasié propio, si e no ta partisipá den dje di forma bibu" (*Redemptor hominis*, n. 10).

Nos plenitut no ta den téknika, ni den televishon, ni den internèt, ni den krusigrama, ni den konkista di un bon forma físiko, ni den dieta, ni den lektura di novelanan eksitante òf di bukinan di siensia. Nos plenitut ta den siña na biba segun nos naturalesa íntimo, profundo: segun e plan de Dios, ku a traha nos dor di amor i kada dia ta invitá nos pa stima.

E pregunta ku nos lo mester a formulá ora nos ta bai drumi anochi no ta si mi a hasié mas, sino simplemente si mi a hasié mihó, si mi a hasié bon, si mi a hasié ku amor, si mi a hasié pa stima.

No bale la pena hasi mil kos. Tin un úniko kos importante: "Únikamente loke ta bale la pena ta amor, ku ta esun ku ta hasi eternidat posibel" (José María Pérez Lozano).

Segun sr. Ryan Martha

Programanan Foys i Dotcomsport ta trese hopi desaroyo nobo pa adelanto di futbòl

KRALENDIJK--Sr. Ryan Martha riba nos pregunta na inisio di entrevista djamars último, a bisa ku e kos di mas importante pa e pueblo por komprondé ta, ku e la presensiá e presentashon di e programanan Foys i Dotcomsport ku dos pèchi, esaki ku e eksperensia ku e tin di pasado komo organisashon di organisá kampionato, den e kaso aki kampionato hubenil di futbòl pa ku FFB.

Den kuadro di esei bo tin tambe e ekipo di s.v. Uruguay, den kua den e parti direktiva di akuerdo ku sr. Martha, e ta yuda hopi pa e parti di organisashon komo ekipo, naturalmente tambe ku e pèchi ku e tabatin komo presidente di Komishon Futbòl Hubenil.

Pa loke ta e programanan ku a keda presentá, t'asina ku tur aña atrobe bo tin ku pidi registrashon di hungadó di nobo, di kua esaki ta un baiben di warda atrobe pa ekiponan registrá promé ku kampionato kuminsá.

Bo tin ku reuní na vários okashon promé ku haña tur e informashonnan. E lokual ku FFB a presentá djasabra último ta trata di dos programa.

Sr. Martha a skohe pa amplia promé riba e programa Foys.

Foys ta un di e programanan ku ta bai traha kuné, di kua tur klup lo haña akseso na esaki, den kua ta hasi registrashon digital di kada hungadó.

Den esaki ta bai tin un "database" den kua tur hungadó di FFB ta bai den esaki. Esaki ta nifiká for di hubenil, esun di mas chikitu te na esun di mas grandi.

Ku esaki ta nifiká tambe ku kada klup tin ku bai traha organisá, di kua ku e sistema aki ta difísil pa kometé fayonan.

Ku esaki ta hasi un atministrashon pa FFB pero tambe pa e klup.

E bon di Foys ta ku kada miembro lo haña su kode pa lock-in i kontrolá i hasi kambionan si ta nesesario si tin algu ku a bai robes ku registrashon di e datonan.

Ku e programa aki por hasi hopi, entre otro si dado momentu a bin kambio den orarionan di treinen dibo klup, tur esakinan ta bai bira muchu mas fásil ku e programa aki.

Tambe pa loke ta e parti organisatorio, esaki ta muchu mas importante pasobra momentu ku tin ekiponan tin ku hunga wega, bo sa delantá kua ekipo ta registrá e dia ei.

Ku e programa aki ta nota tambe ki ora golnan a wòrdu hinká, ken a hinka gol, kuantu ta e resultado final di kada partido.

Esakinan den pasado, tin ku bisa ku esaki komo presidente di Komishon Futbòl Hubenil, esaki tabata un trayektoria basta pisá atendiendo tur kos riba papel ku tur e formularionan di wega.

Asta t'asina ku tin formularionan ta bai pèrdí i bo no tin tur e informashonnan.

Aworakí ta digitalisá pa kampionato nobo ku lo bini, loke ta hasi kubo tin mas perfekshon den e sistema kubo ta organisá kampionato tantu hubenil komo senior. Últimamente tambe tabatin problemanan por ehèmpel ku karchinan di kua tin ta kuadra i otro nò, awó ku e sistema digitalisá bo ta na altura tur momentu ki karchi hungadónan a risibí, ki sankshon nan tin, loke dado momentu ta evitá erornan momentu ku kampionato kuminsá.

Naturalmente esaki ta un programa ku lo wòrdu usá dor di hende ku lo por kometé eror, pero e sistema ku ta bon organisá ta minimalisá e chèns pa kometé eror.

Esaki pa loke ta trata e programa Foys i despues nos lo bini bèk riba e otro programa ku ta Foys Dotcomsport.

Ku e sistema aki ta un desaroyo nobo komplementa pa adelanto di e deporte rei futbòl.

FFB ta laga mira ku tin desaroyo den futbòl

KRALENDIJK--FFB ku ta e federashon di futbòl di nos isla, ku e programanan Foys i Dotcomsport, ta laga mira klaramente e desaroyonan pa adelanto di futbòl di nos isla.

Ku Ludwig "Luti" Balentin na kabes di e direktiva di FFB, mester bati man pa nan i tur otro ku ta enbolb'í ku e deporte rei futbòl di nos isla, i ku ta sigui hasi esfuersonan konstantemente pa adelanto di e deporte aki pa nos isla.

E trabounan ta hopi pero nos ta riba e bon kaminda i poko poko ku e desaroyonan aktual i mas na kaminda, pronto nos lo mira e frutanan.

Aki no ta trata di elogio personal pa ningun hende, sino pa adelanto di e deporte i pa nos futuronan na kaminda ku tin ku bin karga e desaroyonan aki pa nos isla den e deporte di futbòl.

Tur e esfuersonan awe pa logra mas pa kualke ramo di deporte, ta pa adelanto di deporte en general di nos isla pa nos futuronan ku ta lantando.

Tur esakinan ta pa nan mañan Dios ke, unda ku nan lo lanta haña esakinan bon perepará pa nan sigui desaroyá pa adelanto di deporte i di nos isla.

Na diferente okashon nos a trese na publisidat ku tin desaroyonan na kaminda den deporte di nos isla i ta na esakinan nos ta referí kada bes.

Ta esakinan ta e desaroyonan i ta bon pa menshoná ku den tur ramo di deporte tin enorme desaroyonan na kaminda.

Nos didirigentenan deportivo den tur ramo di deporte ta hasiendo lo máksimo pa alsa nivel di deporte di nos isla.

Na e momentunan aki Covi-19 a wanta esakinan pero tras di kortina e dirigentenan den deporte ta sigui traha pa logra mas pa deporte di nos isla.

IDOLATRIA I DURESA DI KURASON

Skritura: 1 Samuel 6:1-7:2

"Pakiko anto boso ta hasi boso kurason duru, manera e egipsionan i Farao a hasi nan kurason duru?" v.6 (BS)

E filisteonan tabata un pueblo idólatra, nan a kap¬turá e arka di pakto, i a pone den e kas di Dagón nan dios falsu, i nan a pon'é banda di e ídolo ei. (1 Samuel 5:1-2). E arka di e Único Dios Todopoderoso, ku ta aboresé esnan ku tin ídolo (Eksodo 20:1-6), tabata awor huntu ku e dios falsu di e filisteonan. E Kreador di shelu i tera a kastigá e hendenan di e suidat ei pa motibu di nan idolatría i nan kurason duru, tur hende a yena ku tumor(1 Samuel 5:9). Loke ta sorprendente ta, ku nan tabata sa ku e huisio tabata bini di parti di Dios Kreador di shelu i tera, tòg pa motibu di nan KURASON DURU,nan a keda ku e arka i durante di 6 luna nan tabata afligí(1 Samuel 6:1). Asina e kurasonnan duru di tur ser humano ta, ku pa nan naturalesa komo pekadó, nan ta inbentá diosnan pa nan deseo personal. Nan no ta stima E Úniko Dios Berdadero Kende a revelá Su mes den Su Yu stimá nos Señor Hesukristu. E ta e Dios Soberano ku tin poder riba tur plaga kousá dor di huisio, pero e hendenan no ke arepentí di nan diosnan falsu pa duna Dios e gloria ku E meresé, pero nan ta skohe pa blasfemá Su nòmber apesar di nan dolónan i di nan pikánan. (Revelashon 9:20,21; 16:9, 11) Ban hasi orashon: "Tata Dios, den Bo amor i miserikòrdia, pa medio di Bo Yu Unigénito nos Señor Hesus, mi ta roga Bo pa manda e Spíritu Santo, pa esnan ku abo ke, pa duna nan bida i hiba nan na arepentimentu den nos Señor Hesu-Kristu.

Francisco Pintos, Paraguay

Dios ta kita e kurason di piedra

I ta duna un kurason di karni!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Sifra di bakunashon COVID-19



Kantidat di hende ku a pasa angua **un** biaha:	**6310**
Kantidat di hende ku a pasa angua **dos** biaha:	**2989**
Kantidat di hende ku a registrá:	**10629**

Te ku: 13-04-2021



#BANBAKUNÁ
Registrá awor!

www.bonairecrisis.com
0800 0900 (grátis)